



Nuit
Blanche
1er octobre
2005

Editoriaux

Central do Paris

Nouvelles vagues

Drôles d'endroits

Nuit de fête

Les chemins du paradis

Château de Versailles

Nuit Blanche autour de Paris

Nuit Blanche à l'étranger

Infos pratiques : s'informer

Infos pratiques : se déplacer

Remerciements

Plan des transports en commun
(encarté au centre de la brochure)

Contact Presse



Cette année, le visuel de Nuit Blanche a été commandé à un artiste. Dans ses œuvres, Philippe Ramette utilise le procédé de renversement de l'image, grâce à des prothèses invisibles camouflées sous ses vêtements. La photographie « Contemplation irrationnelle » réalisée pour Nuit Blanche 2005 met en scène Paris dans la lignée de ses dernières réalisations.

Toutes les installations des parcours officiels fonctionnent de 19h à 7h du matin.



accessibilité sur sites
pour les personnes
en fauteuil en autonomie



accessibilité sur sites
pour les personnes
en fauteuil avec assistance



Batobus



Vélos



Point d'accueil
Noctilien



Point Info
Nuit Blanche

Toujours en éveil, Paris s'apprête à vivre sa quatrième Nuit Blanche. Cette année encore, l'art contemporain convie les Parisiens à un rendez-vous nocturne, décalé et populaire. En toute liberté, chacun pourra ainsi investir des lieux emblématiques, insolites ou méconnus de notre cité, pour découvrir les créations de plasticiens, scénographes ou musiciens venus du monde entier.

Nuit Blanche est un itinéraire étonnant qui intègre le noctambule à la démarche artistique. A vous de choisir le parcours qui vous séduit et de prendre part à ces créations souvent ouvertes à l'intervention du public. Celles-ci sortent en effet du cercle des initiés, accueillant le spectateur avec poésie, humour et légèreté. Chacun pourra ainsi danser aux accents du Brésil autour du Forum des Halles, écouter les 300 guitares de Rhys Chatham dans la pénombre du Sacré Cœur, ou encore piquer une tête en musique dans la piscine de Reuilly...

D'autres métropoles, françaises et étrangères, partagent désormais cette conviction : la beauté et la singularité d'une ville la nuit, suscitent un nouveau regard, à la fois inventif et convivial. Je suis donc heureux que Paris soit à l'initiative de ce moment de partage et d'émotion collective. Je souhaite à chacune et à chacun une nuit riche de découvertes et d'émotions.

Bertrand Delanoë // Maire de Paris

Déjà la quatrième édition à Paris, avec de nombreuses capitales culturelles dans le même sillage, sur plusieurs continents. Nuit Blanche est décidément un mouvement d'ouverture et d'initiation vers l'art contemporain. Pour certains, ceux qui connaissent la genèse du projet, Nuit Blanche évoque dorénavant Paris, ville lumière, généreuse, moderne, fière de son patrimoine, accueillante et tournée vers son avenir. Nuit Blanche permet de célébrer patrimoine et création contemporaine en les associant et les mélangeant subtilement. Nous gardons en mémoire la Tour Eiffel et Sophie Calle, la Piscine de Pontoise avec Nathalie Junot Ponsard, Nicolas Frize aux Buttes Chaumont, Bill Viola aux églises Saint Sulpice et de la Madeleine, William Forsythe aux Blancs Manteaux, le Requiem de Pierre Henry dans les anciennes Pompes Funèbres, le sublime éclairage de James Turrell du nouveau siège d'une grande institution, le Géant de Samuel Rousseau à la Gaîté Lyrique, la musique sacrée à Notre Dame, les concerts de la Trinité, les lectures de Christine Angot, Noëlle Châtelet, Marie Darrieusecq, Philippe Besson, Olivier Rolin ou Jean Echenoz aux Cahiers de Colette, Maurizio Cattelan à l'Ecole des Beaux Arts et Michel Foucault par Thomas Hirschhorn au Palais de Tokyo...

Dans un monde de plus en plus tourné vers la consommation, dans la rapidité, la frénésie et parfois la précipitation, Nuit Blanche peut, le temps d'une nuit, éveiller, accompagner et donner du désir pour la création contemporaine, en libérant des timidités et en atténuant les préjugés. Place aux artistes, car Paris est leur ville pas seulement le temps d'une nuit.

Christophe Girard // Adjoint au Maire de Paris
chargé de la culture

Les sites accessibles de Nuit Blanche se multiplient, avec notamment cette année le parcours "Drôles d'endroits" empruntant la Coulée verte et accessible aux personnes handicapées moteur dans sa quasi-totalité. Cheminant autour de Belleville, le parcours "Nuit de Fête" est quant à lui adapté aux personnes handicapées accompagnées.

Avec Nuit Blanche, l'équipe municipale réaffirme sa volonté que tous soient égaux devant l'art et prolonge ainsi le travail qu'elle mène pour l'accessibilité à la culture de tous les parisiens.

Pénélope Komitès // Adjointe au Maire de Paris
chargée des personnes handicapées

Nuit Blanche a permis d'ouvrir la ville la nuit, de provoquer une sorte de décalage horaire capable de modifier le rythme biologique de chacun d'entre nous, pour nous mettre en disposition de percevoir des œuvres d'art autrement que dans la vie quotidienne, dans un environnement étonnant. Nuit Blanche est une invitation au voyage au pas de sa porte, une aventure dans le monde de la ville et de l'art, une déambulation dans un film en trois dimensions sans scénario ni pellicule mais avec des lumières, des sons et un climat cinématographiques.

Nuit Blanche est un *street-movie* que chacun se fait avec, aussi, le plaisir d'être au milieu d'une multitude d'autres personnes.

De ce point de vue, le parcours, pour arriver à l'œuvre - son environnement, sa pertinence vis-à-vis de l'espace qu'elle occupe -, compte tout autant que l'œuvre elle-même.

Ce n'est pas faire injure à l'artiste que dire cela, car c'est cette dimension qui peut inciter un grand artiste à participer à cet événement qui repose sur le fugitif et l'éphémère, un acte gratuit qui ne souffre ni prolongation ni préservation.

Mais ces 12 heures précieuses si elles sont fortement inspirées pourront compter beaucoup dans la mémoire des noctambules d'une nuit, surtout de ceux qui n'ont pas l'habitude de fréquenter les lieux voués à l'art.

Nuit Blanche est fascinante dans sa séquence la plus troublante, entre 2 h et 6 h du matin, quand justement, le métro ne fonctionne plus, à l'heure où habituellement ferment les bars et les restaurants.

La nuit du 1^{er} octobre, autour des parcours artistiques, les lieux de vie, (bars, restaurants...) resteront ouverts jusqu'à 7h du matin. La ville ne fermera pas l'œil. Elle vous attend.

Jean Blaise // directeur artistique



Central do Paris

PROGRAMMATION : JOY SORMAN, VIRGINIE PRINGUET ASSISTÉE DE LAETITIA ROUILLER ET KITTY HARTL ASSISTÉE DE LUC DONNARD

Ce parcours, des Halles au Marais, traverse les anciens quartiers populaires, réveille le ventre de Paris et transforme le temps de Nuit Blanche le Jardin des Halles en club brésilien.

Puis on progresse vers la ville historique éclairée de nouvelles lueurs, et Paris qui scintille.

1 Jardin et Forum des Halles

Musiciens brésiliens / David Bartex / Association Masala Favela Choc

📍 Jardin des Halles - Porte du Pont Neuf 75001

Collectif Exyzt EKTOP-1

Forum des Halles - Porte Lescot - Porte du Pont Neuf - Façade Eglise Saint-Eustache

Eduardo Srur Le camp des anges

Forum des Halles - Place basse et terrasse Lautréamont

Olivier Casamayou / Carine Charaire / Gaspard Yurkievich Cubismes

📍 Forum des Halles - Place Carrée

2 Centre Pompidou

Place Georges Pompidou 75004

Marepe Vermelho-Amarelo-Verde-Azul

📍 Centre Pompidou - Forum, niveau 0

Jeppe Hein

Centre Pompidou - Espace 315, niveau 1

D. Day, le design d'aujourd'hui

Centre Pompidou - Galerie Sud, niveau 1

Euro Visions

Centre Pompidou - Forum, niveau -1

Favela Choc

Centre Pompidou - Grande Salle, niveau -1

3 Crédit municipal

Andreas Oldörp L'éphémère

55 rue des Francs-Bourgeois 75004

4 Hôtel d'Albret

Isabelle Krieg Manna

📍 31 rue des Francs-Bourgeois 75004

Vincent Kohler Brambles

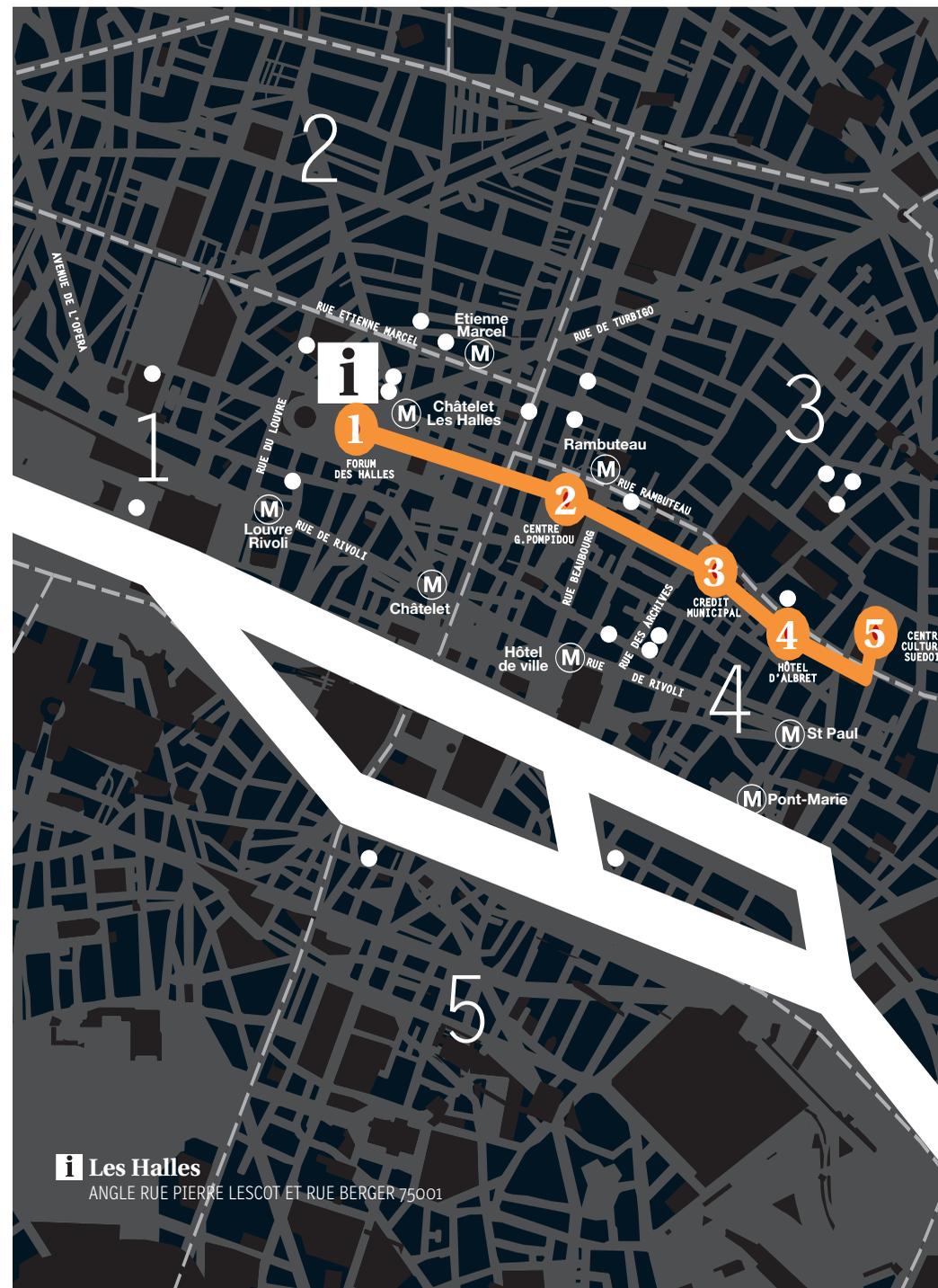
31 rue des Francs-Bourgeois 75004

5 Centre Culturel Suédois

Amanda Cardell / John Essing Transparence blanche - le son du verre

📍 11 rue Payenne 75003

PARCOURS MARAIS : DES HALLES AU CENTRE CULTUREL SUÉDOIS





David Bartex © David Bartex

LES HALLES

DANS LE CADRE DE L'ANNÉE DU BRÉSIL EN FRANCE ET EN PARTENARIAT AVEC L'AFAA, UNE SOIRÉE EST ORGANISÉE AU FORUM DES HALLES.

LA PROGRAMMATION DU FORUM DES HALLES A ÉTÉ RÉALISÉE GRÂCE AU PARTENARIAT DE LA SEM PARIS CENTRE. ELLE A ÉGALEMENT REÇU LE SOUTIEN D'ESPACE EXPANSION ET D'AMEC SPIE.



Exyzt "Architecture du Rab," mai-juin 2003 Parc de la Villette, Paris - © Exyzt



Eduardo Srur - Photo : D.R.



Olivier Casamayou - Photo : D.R.

- 1 Jardin des Halles - Porte du Pont Neuf
- M Châtelet-les Halles 75001

Musiciens brésiliens / David Bartex

Association Masala

Favela Choc

David Bartex, scénographe, transforme le Jardin des Halles en grand club brésilien. Au milieu d'une végétation luxuriante, dans une atmosphère de serre tropicale et de théâtre baroque, le public découvre les différents styles et les nouveaux courants musicaux de ce pays. Cette sélection met l'accent sur le funk et le hip-hop des favelas et la musique électronique. La nuit est ponctuée par les interludes d'incroyables danseuses brésiliennes, au son des percussions, dirigées par Jefferson de Oliveira.

Photographie : Christophe Chat-verre

19h00 - 20h30 Dj Raphael (samba - Belo Horizonte) / 20h30 - 21h00 danseuses + percussions + Dj Raphael (samba rock) / 21h00 - 22h30 Dj Nuts + Bijari (Vj's) (samba rock - Sao Paulo) / 22h30 - 23h00 Dj Roger Moore + danseuses + percussions / 23h00 - 00h00 Dj Roger Moore live + Daniela Ramos + percussions (electronica bresil - B.H.) / 00h00 - 00h45 Dj Grandmaster Raphael (baile funk - Rio) / 00h45 - 01h30 MC Deize Tigrone live + Bijari (funk carioca - Rio) / 01h30 - 02h00 Dj Marlboro + danseuses + Bijari (baile funk - Rio) / 02h00 - 03h00 Nego Mocambique live + Bijari (electro-disco-funk - Brasilia) / 03h00 - 04h30 Dj Marlboro + danseuses (baile funk - Rio) / 04h30 - 06h00 Dj Nuts (hip hop - Sao Paulo) / 06h00 - 07h00 Dj Raphael (chill-out bresil - Belo Horizonte)

- 1 Forum des Halles - Porte Lescot 75001
- M Châtelet-les Halles

Collectif Exyzt

EKTOP - 1

Un Satellite Urbain dans le Jardin des Halles

Le collectif EXYZT travaille sur la relation entre la ville, l'architecture et ses usagers. Après s'être fait remarqué avec «Service Public» en 2004, une favela d'architecture fonctionnant comme un jeu d'auto-construction en échafaudage, Exyzt propose pour Nuit Blanche un satellite urbain. Sa mission est de partir à la rencontre de l'évènement, de prélever des échantillons, de les traiter et de les projeter en temps réel et décalé.

www.exyzt.org

- 1 Forum des Halles
- Place basse et Terrasse Lautréamont 75001
- M Châtelet-les Halles

Eduardo Srur

Le camp des anges

Né en 1974 à Sao Paolo. Il se fait connaître en 2002 par une intervention dans l'espace urbain, investissant la façade d'un bâtiment en construction.

Eduardo Srur investit la structure du Forum en greffant sur les façades des bâtiments alentour une colonie de tentes lumineuses disposées comme un campement vertical.

- 1 Forum des Halles - Place carrée 75001
- M Châtelet-les Halles

Olivier Casamayou

Carine Charaire

Gaspard Yurkievich

Cubismes

Carine Charaire et Olivier Casamayou détournent, dans leurs performances et installations, la culture pop.

«Cubismes» est une installation dans laquelle lumière, musique et danse ont des processus parallèles pour créer une image de vidéo-clip tendue à l'infini. Le passant décide de la durée de sa perception qui fera de la performance un objet muséal ou bien un plan rapide de vidéo-clip.

Performance : Olivier Casamayou et Cédric Lequileuc

Remerciements : Adidas, Y3 et de polimniA



Marepe "Cabeça Acústica" - Photo: Marcondes Dourado

CENTRE POMPIDOU PLACE GEORGES POMPIDOU 75004

M CHÂTELET-LES HALLES, RAMBUTEAU, HÔTEL-DE-VILLE

POUR LA 3^E ANNÉE CONSÉCUTIVE, LE CENTRE POMPIDOU OUVRE SES PORTES À L'OCCASION DE NUIT BLANCHE ET PROPOSE AU PUBLIC UNE VISITE EXCEPTIONNELLE ET GRATUITE DE SES ESPACES.

ATTENTION OUVERTURE À PARTIR DE 20H JUSQU'À 7H
(DERNIÈRE ENTRÉE 6H)

2 Centre Pompidou - Forum - niveau 0,
Performances à 22 heures et 23 h 30

Marepe Vermelho-Amarelo-Verde-Azul

Marepe (Marcos Reis Peixoto) est né en 1970 à São Antônio de Jesus (Etat de Bahia) au Brésil où il vit et travaille. Il est l'un des personnages les plus connus de la scène artistique brésilienne. En accompagnement d'une installation monumentale dans le Forum du Centre Georges Pompidou, Marepe propose une performance à 22h et 23h30: deux hommes se battent habillés d'une combinaison-sac emplies de ballons multicolores (le rouge pour « humains », le jaune pour « électricité », le bleu pour « air » et le vert pour « eau »). Ils inventent au fil de leur lutte et de l'éclatement des ballons de nouvelles formes sculpturales et ce jusqu'à épuisement du stock.

Coproduction de l'exposition : le GabineteCultura (São Paulo, Brésil)
Coréalisation : Festival d'Automne à Paris / Musée national d'art moderne/Les Spectacles vivants-Centre Pompidou.



BRÉSIL 2005 ANNÉE DU BRÉSIL EN FRANCE
www.bresilbrasil.org



« Burning Cube », 2005 © Jeppe Hein Courtesy: Johann König / Berlin

2 Centre Pompidou - Espace 315 - niveau 1

Jeppe Hein

Jeppe Hein est né en 1974 à Copenhague. Il vit et travaille à Berlin.

Il réalise à l'Espace 315 du Centre un projet inédit. Il s'agit d'un labyrinthe virtuel, invisible. L'espace est vide. Pourtant, quand le visiteur tente de le traverser, il se heurte à des impasses. Des ondes infrarouges le forcent à prendre un chemin qui change tous les jours. Devenu médium même de l'œuvre, le visiteur effectue une sorte de danse dans l'espace accomplissant ainsi, à travers l'expérience, l'œuvre elle-même.



Euro Visions © Lise Sarfati / Magnum Photos - SAL2004010/K001 - PAR286112 Lituanie, 2004.

2 Centre Pompidou - Galerie Sud - niveau 1

D. Day, le design aujourd'hui

L'exposition D. Day, le design aujourd'hui qui souligne la vitalité du design, aborde ses diverses applications telles que l'action humanitaire, le développement durable, la communication, les biotechnologies, le bien-être. Elle rassemble des projets, pour la plupart inédits, de designers de plus de quinze nationalités différentes.

2 Centre Pompidou - Forum - niveau -1

Euro Visions

L'exposition de photographies Euro Visions est organisée autour du thème des « nouveaux européens ». Les dix photographes de Magnum sélectionnés ont choisi de découvrir un des pays récemment entrés dans l'Union européenne.

L'OMBROMATON - ATELIER LE CUBE
une animation photographique pour les 6-10 ans.
Espace éducatif, niveau 0, de 20 heures à 23 heures

LUMIÈRES DANS LA NUIT BLANCHE
installations plastiques lumineuses et diffusion d'odeurs
par Marie-Edith Leyssène et Emmanuelle Barraud.
Bibliothèque publique d'information de 22 heures à 2 h

BIG BANG, DESTRUCTION ET CRÉATION DANS L'ART DU XX^E SIÈCLE
la nouvelle présentation du Musée national d'art moderne
Niveau 5, de 20h à 3h

OMBRES ET LUMIÈRE
Galerie des enfants, niveau 0, de 20 heures à 3 h

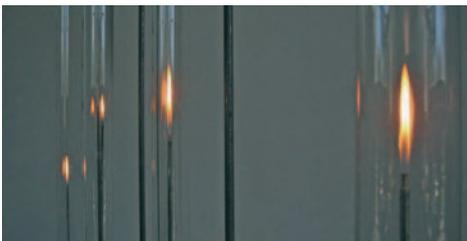
ANTONIO SEGUÍ
Galerie d'art graphique, niveau 4, de 20 heures à 3 h

2 Centre Pompidou - Grande Salle - niveau -1
à partir de 22 heures jusqu'à 3h

Favela Choc

Deuxième volet du programme présenté au Jardin des Halles dans le cadre de *Brésil, Brésils*, l'Année du Brésil en France. Dans la grande Salle du Centre, quatre performances exceptionnelles de MC Deize Tigrone, DJ Rafael avec danseuses et percussions, DJ Marlboro avec deux danseuses, DJ Nuts et VJ Bijari.

BRÉSIL 2005 ANNÉE DU BRÉSIL EN FRANCE
www.bresilbrasil.org



Crédit Municipal - Andreas Oldörp © Andreas Oldörp



Hôtel d'Albret - Isabelle Krieg « Manna » © Isabelle Krieg

3 **Crédit Municipal**
55 rue des Francs-Bourgeois 75004
M Rambuteau, Hôtel de Ville

Andreas Oldörp **L'éphémère**

Andreas Oldörp vit et travaille à Hambourg. Ses installations sonores se rapprochent de l'architecture acoustique.

Dans l'enceinte du Crédit municipal, l'artiste propose «L'éphémère», une œuvre visuelle et sonore qui infiltre le bâtiment par ses vibrations. L'installation in situ se compose de tubes de verre de différentes hauteurs, juxtaposés et montés sur de minces tiges de métal. Le gaz hydrogène, qui circule continuellement dans les tubes, diffuse, en brûlant, une infinie variété de sons aux douces et puissantes tonalités. De petites flammes étincellent à l'intérieur de chaque tube donnant au lieu une atmosphère méditative amplifiée par les nappes sonores générées.

Cette installation a été réalisée grâce au partenariat du Crédit Municipal de Paris

Remerciements : Westfalen France

4 **Hôtel d'Albret**
31 rue des Francs-Bourgeois 75004
M Saint-Paul

Sur une proposition de Michel Ritter, directeur du Centre Culturel Suisse.

Isabelle Krieg **Manna**

Isabelle Krieg est née en 1971 à Fribourg. Elle vit et travaille à Zurich.

Un foyer au feu éteint, formé par des branches brûlées, est installé au milieu de la cour. Dans le centre du foyer, se blottissent les unes contre les autres des boules disco de différentes tailles, comme si elles avaient jailli des braises refroidies. Elles scintillent doucement. Au-dessus du foyer, suspendus à trois mètres du sol, comme un plafond constellé, ou un lustre, de grands pains volants lumineux flottent dans l'air. Ils se reflètent sur les boules disco qui renvoient alentour leurs étincelles orangées.



Vincent Kohler "Brambles" © Vincent Kohler

4 Hôtel d'Albret
31 rue des Francs-Bourgeois 75004
M Saint-Paul

Vincent Kohler Brambles

Vincent Kohler est né en 1977 à Nyon. Il vit et travaille à Lausanne.

Des lianes de ronces noires géantes, réalisées en silicone, sont déployées sur la façade de l'Hôtel d'Albret, comme si celui-ci était envahi par une végétation foudroyante. L'œuvre est inspirée d'une illustration du poète anglais William Blake.



Amanda Cardell et John Essing « Transparence blanche - le son du verre » © Amanda Cardell

5 Centre Culturel Suédois
Hôtel de Marle, 11 rue Payenne 75003
M Saint-Paul, Chemin-vert

Amanda Cardell / John Lessing Transparence blanche - le son du verre

Amanda Cardell est née en 1972 à Ljungby, Suède. Elle vit et travaille à Stockholm

John Essing, musicien et compositeur suédois, est membre du groupe Bob Hund.

Le public commence par découvrir une vidéo projetée sur une des façades de la cour de l'Hôtel de Marle. L'image montre le balancement hypnotique d'un immense lustre de la Grande Mosquée du Caire. Le tintement discret des prismes en verre est renforcé par la musique suggestive de John Essing. Dans le jardin, la fraîcheur de la nuit paraît avoir figé le linge sur une corde. Les tissus sont transformés en verre, comme gelés, seule subsiste la souplesse des formes, comme si la matière était partie ne laissant que l'idée de l'état des choses.

www.ccs.si.se

PROJETS INDÉPENDANTS AUTOUR DE CENTRAL DO PARIS

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

1er arrondissement

Musée du Louvre 
M° Palais Royal-Musée du Louvre
De 18 h à minuit, entrée gratuite
www.louvre.fr

Pour la troisième année consécutive, le musée du Louvre s'associe à Nuit Blanche.

Arc en ciel, un merveilleux météore.
Un spectacle "fantastique" dans le jardin des Tuileries. Créé par Michel Saint-Jean dans le cadre de l'année mondiale de la physique.

Médée de Sénèque, polyphonies corses. Cour Marly, au sein des sculptures françaises du musée, Choeurs de Médée de Sénèque par l'ensemble de polyphonies corses A Filetta (quatre passages de 20 minutes : 20 h 30, 21 h 15, 22 h 00, 22 h 45)

Station Palais Royal

1° Station, Passage public, place du Palais royal - M° Palais Royal - Musée du Louvre
Jusqu'à 1 h du matin

L'œil écoute, arts plastiques et musique électronique.
A partir du texte de Paul Claudel, une évocation du domaine musical lié à l'image. Le public entend Yves Klein et la Symphonie Monoton, Marcel Duchamp avec Erratum musical, John Cage et 4'33, Mathieu Mercier avec Drum and Bass et même Watteau avec La Finette.

Une proposition de l'IESA, Institut d'Etudes Supérieures des Arts.

Centre d'animation Les Halles-Le Marais
Forum des Halles, 6-8 place Carrée, Porte Saint-Eustache, niveau-3
M° Châtelet-les Halles - de 21h à 23h

L'Association **Rendez-vous contes**, invite à une Promenade contée, parcours de salle en salle.
A chacune son décor et son histoire.

Sunset Jazz Club

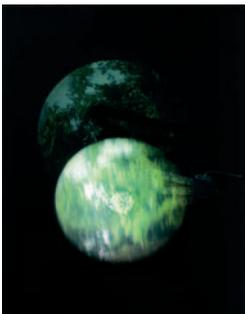
60 rue des Lombards M° Châtelet-Les-Halles.
De 19 heures à 6 h du matin
www.sunset-sunside.com

Les 24 heures du jazz, une jam session retraçant les grands courants et standards de l'histoire du jazz dirigé par le quartet du saxophoniste **Michael Cheret**. Scène ouverte à tous les musiciens de jazz qui souhaitent participer à cette reconstitution.
Avec Michael Cheret (sax alto), Henri Florens (piano), Matthias Allamane (c. basse), Philippe Soirat (batterie)

Eglise Saint-Eustache

1 place du Jour M° Châtelet-les Halles

Nuit de la musique contemporaine, avec notamment des œuvres de John Cage et de Benjamin Britten. Orgues et chanteurs de Saint-Eustache.
Découverte des œuvres permanentes déposées dans l'église de Raymond Mason, Keith Haring et John Armleder.
Une programmation conçue par Philippe Grauvogel et André Stocchetti



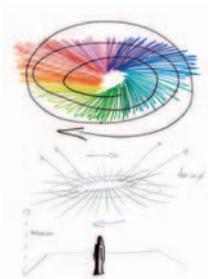
Passage de Retz 
9 rue Charlot 75003
M° Filles du Calvaire
www.passagederetz.com

Miri Segal - Downcast et Vapor, installations vidéo
Downcast fait écho, dans le quartier du Marais, à un quartier ancien de Tel Aviv où l'ambiance se métamorphose au fil des jours. Miri Segal en témoigne de façon détournée, filmant le reflet de ces scènes dans une flaque d'eau. Vapor fait apparaître, sur les pales d'un ventilateur en marche, les feuilles agitées par le vent d'un arbre sous la tempête. La superposition de l'image et de l'air en mouvement donne l'impression que l'appareil est la source même de ce que l'on voit. Les effets révèlent l'envers du décor.
Commissaire du projet Ami Barak



Miss China Beauty
3 rue Française
M° Etienne Marcel, Châtelet-les Halles.
Jusqu'à 6 h 30 du matin

La boutique est transformée en kiosque à délices, le public est invité, yeux fermés ou écarquillés, à goûter les « portions magiques » préparées par Isadora Chen. L'installation fait référence au conte de Grimm Hansel et Gretel. A l'extérieur, Boonie Chen installe son « rice-cooker » et Soyoung Chung diffuse sur grand écran une compilation de vidéos.



Bureau de poste de Paris Louvre
52 rue du Louvre 75001
M° Châtelet-les Halles, Louvre, Etienne Marcel

Daniel Firman - Hélicoptère
L'œuvre fait référence au pictogramme qui apparaît sur les écrans des ordinateurs Mac pour signaler l'arrivée ou l'envoi d'un message électronique lourd. L'artiste conçoit pour la Poste du Louvre, un immense lustre en néon multicolore, reprenant ce pictogramme, qu'il installe au dessus de l'entrée, sous le péristyle monumental. Le mouvement perpétuel de l'œuvre réinterprète ici, l'importance de La Poste, lieu historique et mythique s'il en est de l'échange et de la communication.
Daniel Firman est né à Bron en 1961. Il vit et travaille à Saint-Priest.
Cette installation a été réalisée grâce au partenariat de La Poste



Musée d'art et d'histoire du judaïsme
71 rue du Temple 75003
M° Rambuteau, Hôtel de Ville, les Halles
De 19 h 30 à l'aube
www.mahj.org

Kader Attia - Big Bang
L'artiste investit la cour d'honneur de l'Hôtel de Saint-Aignan avec une sphère incrustée sur toute sa surface d'étoiles de David et de croissants de lune en miroirs. Le globe éclairé les réfléchit et les démultiplie à l'infini en milliers de taches lumineuses. L'œuvre se propose comme une métaphore de la naissance de l'univers tout en faisant référence à l'histoire croisée des Juifs et des Musulmans.

Avec le soutien de la Galerie Kamel Mennour. Le musée est subventionné par la Mairie de Paris et le Ministère de la Culture et de la Communication.

2^e arrondissement

Cerise
46 rue Montorgueil - M° Sentier, Les Halles
Les territoires inconnus influencent la relation de chacun à l'imaginaire, au temps, à l'espace. Dans cette perspective, **le Collectif Braquage** invite le public à découvrir les recherches d'artistes travaillant sur le rapport du son et de l'image.
Avec de Mach Lus, l'Ensemble Diffraction, Nominoë et Hervé Pichard.

3^e arrondissement

Cathédrale Arménienne 
13 rue du Perche 75003 - M° Rambuteau, Arts et Métiers, Filles du Calvaire
De 21 h à 3 h du matin

300 voix de la Nuit. Une proposition de l'Association A Cœur Voix qui organise des concerts caritatifs pour unir tous les publics par la force de la voix et du chant.
En partenariat avec les sociétés Trilog audiovisuel et Teymour de presse.

Galerie Martine et Thibault de La Châtre
4 rue de Saintonge, 75003
M° Saint-Sébastien-Froissard

Olivier Notellet réalise une installation in situ pour la vitrine de la galerie combinant peintures murales, vidéos, objets, dessins sur papier.

Centre Culturel Suisse 
32-38 rue des Francs-Bourgeois
M° Saint-Paul, Rambuteau

Marathon de lecture autour de l'œuvre de l'écrivain suisse **Robert Walser** dont les textes seront lus en continu par des auteurs et des lecteurs de 19h à 7h du matin.
En collaboration avec les Cahiers de Colette.

Théâtre Molière - Maison de la Poésie
Passage Molière, 157 rue Saint Martin
M° Rambuteau, Châtelet-les Halles
Jusqu'à 2 h du matin

Roubaud la forme d'une ville.
Lecture par une vingtaine de comédiens de poèmes de Jacques Roubaud.

4^e arrondissement

Eglise Saint-Merri
76 rue de la Verrerie - M° Hôtel de Ville, Châtelet-les Halles

Au fil des siècles les églises se sont meublées. **Hugo Bonamin** avec son installation in situ intitulée Les Chaises, s'en fait l'écho. Les orgues jouent un répertoire de pièces de processions.

Centre culturel Wallonie-Bruxelles
127-129 rue Saint-Martin
M° Châtelet-les Halles, Hôtel de Ville, Rambuteau

Douze créateurs de Wallonie et de Bruxelles, artistes confirmés et à découvrir, proposent sous le titre générique Trip Tyque Mode, un regard sur la haute couture, le prêt-à-porter, les accessoires, à travers vidéos, défilés, performances, installations...

Cahiers de Colette
23-25 rue Rambuteau - M° Rambuteau
De 21 h à 5 h

Colette Kerber propose une Nuit des auteurs. Les lectures des nouveautés de la rentrée littéraire se succèdent, avec entre autres : Nathalie Rheims, Lydie Salvayre, Régis Jauffret, Philippe Besson, François Weyergans, Michel Houellebecq, Noëlle Chatelet, Michèle Gazier, Emmanuel Pierrat et leurs amis.

Eglise des Billettes
22 rue des Archives - M° Hôtel de Ville
De 20 h à 5 h

De 23 heures à 3 h du matin ;
concerts toutes les 5 minutes
Concert d'orgues de Gilles Harlé et scénographie lumineuse de Jean-Marie Prouvese. Un rayon de lumière-traverse l'espace tandis que l'esprit chemine vers la révélation.
Commissaire de l'événement : Thierry Renaudin. Partenaires : Isabelle Cousteil, Alex Lebrun, Cameleon

Cloître des Billettes
24 rue des Archives - M° Hôtel de Ville
De 20 h à 5 h

Dimitri Parimeros et Laurent Prat créent une installation in situ monumentale : Bourgeois de lumière, réalisée en fibres optiques suspendues en partition de sonorités lumineuses bleutées.
Commissaire de l'exposition Thierry Renaudin. Partenaires : Securélite, EPPGHV (Parc de la Villette)

Cathédrale Notre-Dame de Paris 
Place du Parvis Notre Dame
M° Cité, Saint-Michel

Avec le soutien de l'Évêché de Paris

Cor Quo Vado. Agnès Winter projette sur la façade de la cathédrale, l'image du Christ de Rio de Janeiro, dans sa dimension monumentale, en couleur bleu Klein, symbole de paix.
A 21 h, dans la cathédrale, concert de musique brésilienne baroque par le Turicum Ensemble, suivi à 22 h 30 de la projection d'un documentaire sur l'histoire du Christ de Rio de Janeiro, œuvre de Paul Landowski, réalisé par Maria Isabel Noronha. Dans le cadre de l'année du Brésil en France, avec le soutien de l'AFAA, de BrésilBrésils, de la Ville de Rio de Janeiro, de TAP Portugal. Le concert est réalisé en partenariat avec le Couvent-Centre international des chemins du baroque de Sarrebourg, avec le soutien de la Fondation BNP Paribas.

5^e arrondissement

Galerie Saint-Séverin
4 rue des prêtres Saint-Séverin
M° Saint-Michel, Cluny

Yazid Outab
Le souffle du récitant comme signe
Cette méditation de l'artiste sur la troisième sourate du coran telle qu'elle est récitée par les soufis prend la forme d'une installation vidéo. Les fumées d'encens, bousculées par le souffle des orants, font naître des volutes qui évoquent les caractères de l'écriture.
Commissaire du projet Jean de Loisy

Nouvelles Vagues

PROGRAMMATION : VIRGINIE PRINGUET ASSISTÉE DE LAETITIA ROUILLER ET CHARLES AUBIN

Ce parcours d'une berge à l'autre de la Seine nous emmène du Paris historique, autour de l'Hôtel de Ville, au Paris contemporain, autour de la rue Louise Weiss et de la BNF. D'une rive l'autre, la Seine nous porte plus loin dans la ville, vers le plus profond, le plus inattendu, le plus énigmatique, vers les secrets d'une autre nature.

1 Hôtel de Ville

75004

2 Mairie du 4e

Collectif Métazone L'envers de la vidéo-surveillance

2 place Baudoyer 75004

3 Maison Européenne de la photographie

Peter Klasen Voyage en sous-sol, MEP underground

5-7 rue de Fourcy 75004

4 Quai de Béthune, Jardin Tino Rossi (en passant par le Pont de Sully)

François Morellet Vagument

75005

5 Institut du Monde Arabe

Nuit d'Orient à l'IMA

1 rue des fossés Saint Bernard 75005

6 Traversée de l'Hôpital de la Pitié Salpêtrière

Vincent Leroy Champ mécanique

Boulevard de l'Hôpital, entrée square Marie Curie 75013

7 Rue du Chevaleret

Miguel Chevalier Sur-Natures

75013

8 Rue Louise Weiss

Vincent Ganivet Exposition

75013

9 Les Voûtes

David Monacchi / Maï - Amazon

Signes de Nuit

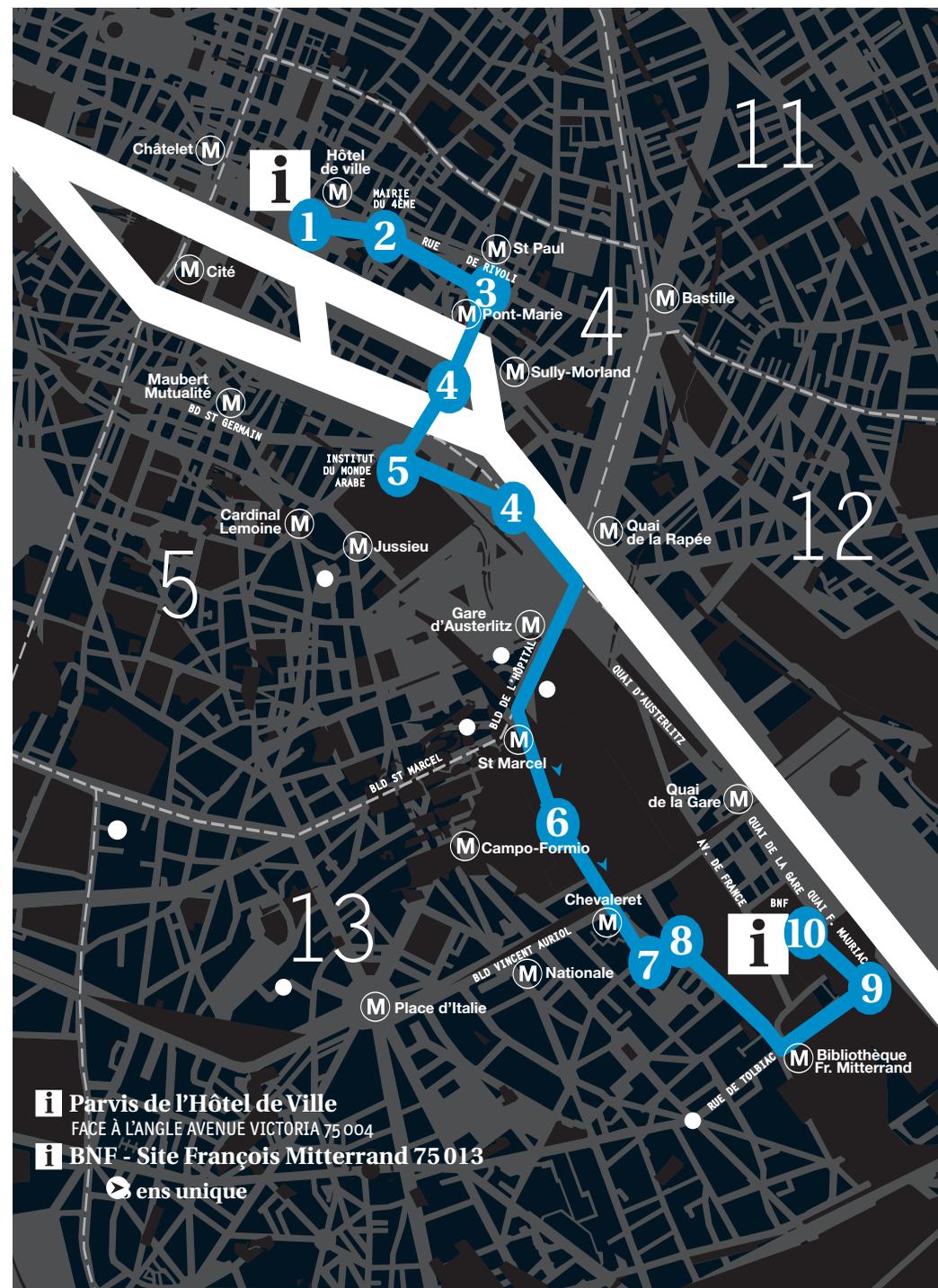
Face au 12 rue Neuve ou au 19 rue des Frigos 75013

10 BNF - Site François Mitterrand

Henrik Håkansson A day for a night (part1)

Quai François Mauriac 75013

PARCOURS SEINE : DE L'HÔTEL DE VILLE À LA BNF





Collectif Métazone « Les gorilles » du Monkey Nigth Club
Vue d'exposition au Palais de Tokyo crédit photo : Gwenaël Billaud



Maison Européenne de la Photographie - Peter Klasen © Peter Klasen



François Morellet « Courbe fragmentée », 1998 - Emmen (Pays Bas)
Courtesy Site Odéon*5

- ② **Mairie du IVème**
2 place Baudoyer 75004
M° Hôtel de Ville

Collectif Métazone L'envers de la vidéo-surveillance

Métazone est une télévision participative. Elle invite les artistes à s'emparer de la vidéo-surveillance pour créer dans la mairie du 4^e un univers d'une « inquiétante étrangeté ». Dès l'entrée, les visiteurs baignent dans une atmosphère à la fois sonore et visuelle qui les conduit tour à tour à passer de l'état de voyeur à celui de surveillé, puis à celui d'acteur.

Participants : Christophe Bruno, Valery Grancher, Gwenaël Billaud, Angelika Markul, Eric Valette, Sandrine Elberg, Laurent Quenehen, Laurent Okroglic, Raoul Sangla, Jeune Création, la Synesthésie, Créative Commons.

En collaboration avec le CACV, Perfect Technologie, SILENCE! (Prestataire audio) et Skema.

- ③ **Maison Européenne de la Photographie**
5/7 rue de Fourcy 75004
M° Pont Marie, Saint-Paul

Peter Klasen Voyage en sous-sol, MEP underground

Peter Klasen est né en 1935 à Lübeck, Allemagne, il vit et travaille à Paris. Il explore et réinterprète les signes de nos grandes cités. Peter Klasen cadre en positif et en couleur un lieu hors de la lumière du jour, dont l'accès est interdit à toute personne étrangère au service, la face cachée de la MEP. L'œil de la caméra fait l'inventaire de ce lieu : travelling, pause sur image, gros plan...
www.mep-fr.org

- ④ **Quai de Béthune, Jardin Tino Rossi**
(en passant par le Pont de Sully) 75004 et 75005
M° Jussieu, Cardinal Lemoine

François Morellet Vaguement

François Morellet est né en 1926 à Cholet, ville où il vit et travaille aujourd'hui. Deux interventions sont visibles depuis les quais de Seine et le pont de Sully, sous la forme d'un immense arc de néon se reflétant dans l'eau, comme une réponse à la courbe du pont, et de trois reflux de lumières soulignant les contours des volées des marches du square adjacent.  Son projet se prolonge sur la façade du Théâtre de l'Odéon : une greffe de néon bleu se développe en une longue vague vibrante sur l'ensemble de la colonnade du théâtre prenant naissance dans la galerie Site Odéon 5.

Cette installation a reçu le soutien des Voies Navigables de France.

Remerciements : Port Autonome de Paris et Site Odéon*5
(5 place de l'Odéon 75006 Paris www.art-entreprise.com)



5 Institut du Monde Arabe
1 rue des fossés Saint Bernard 75005
M Cardinal Lemoine

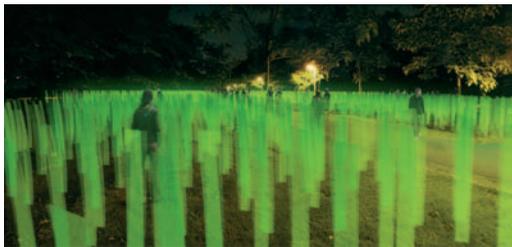
Nuit d'Orient à l'IMA

Avec Fayrouz, diva du cinéma du moyen-orient, un parcours dans les collections d'art arabo-islamique et les plaisirs de la Médina: musique aux accents arabo-andalous, calligraphie, henné, thé à la menthe et pâtisseries aux milles saveurs.

Pour cette nuit exceptionnelle, l'IMA restera ouvert jusqu'à l'aube (cinéma et Médina), le musée de 20h à 2h du matin, la terrasse et les espaces de restauration jusqu'au petit matin.

C'est aussi de la terrasse de l'IMA qu'il faut découvrir l'œuvre de François Morellet.

www.imarabe.org



Vincent Leroy © Vincent Leroy

6 Traversée de l'Hôpital de la Pitié Salpêtrière
Boulevard de l'Hôpital,
entrée square Marie Curie 75013
(dernière entrée 6h)
M Gare d'Austerlitz, Saint Marcel

Vincent Leroy Champ mécanique

Vincent Leroy est né en 1968 à Avranches. Il vit et travaille à Paris. Ses œuvres résultent de minutieuses recherches sur l'art du mouvement et sur l'effacement de la forme en étroite relation avec la science et la technique.

Le parc Maurice Prost, au cœur de l'Hôpital de la Pitié Salpêtrière, est envahi par un champ d'herbes géantes réalisées en Altuglas®, réagissant, ondulant au moindre courant d'air. Le souffle de poésie qu'introduit l'artiste au sein de l'architecture classique de l'Hôpital en transforme totalement la perception.

La traversée devra s'effectuer en silence afin de respecter la tranquillité des malades.

Cette installation a été réalisée grâce au mécénat d'Altuglas® - Groupe Arkema.

En collaboration avec Art/Entreprise.



Miguel Chevalier © Miguel Chevalier

7 Rue du Chevaleret 75013
M Chevaleret

Miguel Chevalier Sur-Natures

Miguel Chevalier est né à Mexico en 1959, il travaille à Paris où il est installé depuis 1985.

Plantes et fleurs virtuelles poussent en temps réel sur la façade de la galerie Suzanne Tarasiève. Ces images ont leur propre trajectoire évolutive et se transforment à contre-courant du cycle des saisons. Ces créations font référence à la sensibilité cosmique de Monet, son exploration de la lumière, du temps et son goût des séries, notamment dans les nymphéas.

www.miguel-chevalier.com

En collaboration avec la galerie Suzanne Tarasiève



Vincent Ganivet © Vincent Ganivet

8 Rue Louise Weiss 75013
M Chevaleret

Vincent Ganivet Exposition

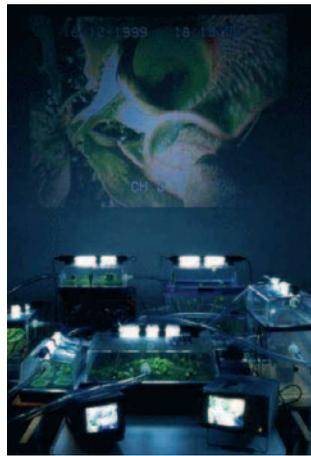
Vincent Ganivet est né à Suresnes en 1976, il vit et travaille à L'île Saint Denis.

Cette intervention minimaliste monumentale consiste à réorganiser le stationnement des voitures, garées le long d'un même trottoir, à l'aide d'éléments d'échafaudage. Les planches et tubes d'acier habituellement arrimés aux façades sont ici assemblés en rampes, pour constituer des "présentoirs" sur lesquels sont engagés les véhicules des riverains, tels des "modèles d'exposition" du salon de l'auto. vincentganivet.free.fr

En collaboration avec la galerie Corentin Hamel



David Monacchi © David Monacchi



Henrik Håkansson "Evol Garden" 2000 - Carnivorous plants, flies, bottles, CCTV camera, live video projection - Installation view, 1% Copenhagen.

9 Les Voûtes

Face au 12 rue Neuve ou au 19 rue des Frigos 75 013

Bibliothèque

David Monacchi Maï - Amazon (*)

David Monacchi, italien, est plasticien sonore, musicien et chercheur. Il concentre ses recherches sur la diversité des environnements sonores du monde entier.

L'installation que découvre le public aux Voûtes est une retranscription sonore du paysage de la forêt tropicale humide. Les bruits de la nature, des animaux, des insectes et des êtres humains, sont enregistrés et recomposés par l'artiste pour former un nouveau paysage électroacoustique. Une proposition de l'Association Les Voûtes et Signes de Nuit.

(*) Extraits des Fragments d'un monde acoustique en voie d'extinction.

Egalement aux Voûtes : une projection de films courts, art vidéo et numérique programmée par Signes de Nuit, Cinematicfilm et House Movies Party

signesdenuit.free.fr - www.cinematicfilm.com - unlove.club.fr/page30.html

Dans le cadre de l'échange avec la Notte Bianca de Rome et avec le soutien de l'AFAA

10 Bibliothèque Nationale de France

Site François Mitterrand

Quai François Mauriac 75013

Bibliothèque

Henrik Håkansson A day for a night (part1)

Henrik Håkansson est né en 1968 à Helsingborg. Il vit et travaille à Stockholm.

En créant des dispositifs de communication entre humains et animaux, il envisage les créatures vivantes comme des médias.

Dans la forêt reconstituée et inaccessible de la BNF, une vie végétale et animale s'est développée au fil des années. Par un dispositif de vidéo surveillance, Henrik Håkansson transforme la forêt en un laboratoire d'entomologiste déserté et la tour de la Bibliothèque en une loupe géante. Les images, projetées sur la tour T3, sont visibles depuis la rue du Chevaleret, de l'avenue de France et de l'esplanade même de la BNF

www.bnf.fr

www.haakansson.net

Cette installation a été réalisée grâce au partenariat de la BNF.

Elle a également reçu le soutien de la SEMAPA.

En collaboration avec the Modern Institute (Écosse)

PROJETS INDÉPENDANTS AUTOUR DE NOUVELLES VAGUES

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

5^e arrondissement



Bibliothèque Buffon

15 bis rue Buffon
M^o Austerlitz

La Comète Jules Verne

La bibliothèque propose trois événements autour de Jules Verne et de l'Espace.

De 17 h 30 à 19 h 30, une table ronde animée par Philippe de La Cotardière, suivie de 20 heures à 5 heures du matin des « Enfants de Jules Verne », un programme audiovisuel autour du récit scientifique, des ateliers d'écriture et de gravures, animés par des écrivains dans la veine de l'Oulipo, de Pascale Hémerly (Graveur), de Luc Weissmüller (illustrateur) et des ingénieurs du CNES. Des cabarets littéraires et scientifiques proposés par la compagnie Fond de scène ainsi que des intermèdes musicaux par le violoncelliste Didier Petit.

Un programme sera distribué sur place. En partenariat avec l'Observatoire de l'Espace du CNES.

13^e arrondissement

Hôpital de la Salpêtrière

les jardins de la hauteur
47-87 boulevard de l'hôpital
M^o Austerlitz

Mâkhi Xenakis - Les folles d'Enfer

L'artiste réincarne par ses sculptures, la présence oubliée des femmes internées pendant deux siècles à l'hôpital de la Salpêtrière.

Avec le soutien du Groupe hospitalier Salpêtrière, Assistance publique des hôpitaux de Paris.

13 en vue

Avenue de France - rue de Tolbiac
M^o Bibliothèque François Mitterrand

Le projet **Invasions de couleurs** consiste à « envahir » l'avenue de France d'œuvres originales d'artistes adhérents de l'Association. Les artistes jouent aussi bien avec les couleurs que les sons et les lumières. du 20 septembre au 5 octobre.

Club Les Reculettes

25 rue des Reculettes
M^o Place d'Italie
De 20 h 30 à 21 h 30

Récital de poésie donné par les adhérents du club, suivi d'un récital de chansons françaises et pop (chant et guitare) par le duo Manolo.



Les Arènes de Lutèce

49 rue Monge
M^o Monge

David Pizzigoni - Le souffle du vide

L'artiste italien cherche à matérialiser le vide en utilisant la lumière comme révélateur. La pièce monumentale réalisée pour les Arènes de Lutèce est une application de ses recherches. Le public découvre un volume noir monumental, circulaire, fendu d'une raie de lumière tellement vive que le vide irradie l'espace effaçant le plein qui l'enserme.

Résidence Santé Jardin des plantes

18-22 rue Poliveau
M^o Saint-Marcel

De 20 h 30 à 21 h 30

Concert de jazz New Orléans par le groupe **JazzA 3**.

Drôles d'endroits

PROGRAMMATION : VIRGINIE PRINGUET ASSISTÉE DE CHARLES AUBIN ET LAETTITIA ROUILLER

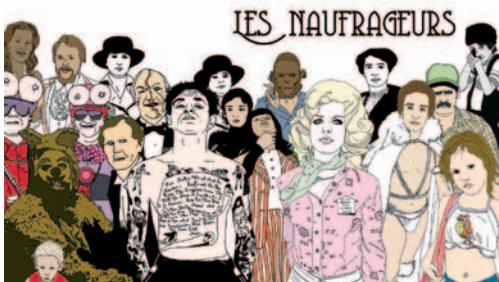
La Coulée Verte, ancienne voie de chemin de fer, emmène le public à 15 mètres de hauteur côté Bastille et s'engouffre ensuite dans les profondeurs du talus, au cœur du 12^e arrondissement. Accessibles exceptionnellement la nuit du 1^{er} octobre, la promenade plantée et ses tunnels proposent un parcours bucolique où la lumière chaleureuse des intérieurs contraste avec l'obscurité de la verdure. Le parcours révèle une succession d'atmosphères : on est à la fois chez Hitchcock, Kubrick et Lynch.

Le parcours Drôles d'endroits a reçu le soutien de la SEMA EST

- 1 Promenade du Viaduc des Arts**
Virginie Barré Les naufrageurs
☒ ♿ ➡ entrée : 1 avenue Daumesnil - Sortie : jardin de Reuilly 75012
- 2 Avenue Daumesnil - Mairie du 12^e**
Grégory Chatonsky Standard
☒ ♿ 130 avenue Daumesnil 75012
- 3 Piscine de Reuilly**
Mich Kill My Dog
♿ 13 rue Antoine-Julien Hénard 75012
- 4 Allée Vivaldi et Rue de Toul**
Steven Duval Terreur familière
♿ 75012
- 5 À la sortie du tunnel de Reuilly**
Frédéric Vaësen Klang #2 "le phénomène"
♿ ➡ Entrée placette de Reuilly 75012
- 6 Tunnel Picpus**
Edwin Van der Heide LSP
☒ ♿ ➡ Sous le boulevard de Picpus 75012
- 7 Sous station RATP**
Magali Desbazeille 47 rue T
☒ ♿ 47 rue de Toul 75012
- 8 Rue de Picpus**
Philippe Meste Sans titre (missiles), LHRB, WWXX
♿ Au niveau du pont 75012
- 9 Pelouse de Reuilly**
De rue et de cirque Désert de piste
♿ 75012

PARCOURS COULÉE VERTE : DE BASTILLE À LA PELOUSE DE REUILLY





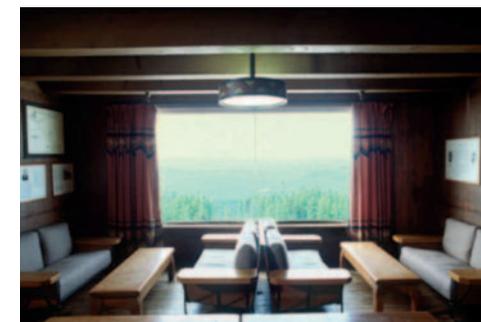
Virginie Barré « Les naufrageurs » Dessin : V. Barré 2005 © Virginie Barré



Cabines téléphoniques, avenue Daumesnil - Grégory Chatonsky © Grégory Chatonsky



Mich Kill My Dog ©45 sec



Steven Duval « Terreur familiale » Steven Duval en collaboration avec Dave Price & Joe Cutler

1 Promenade du Viaduc des Arts

Entrée : 1 avenue Daumesnil 75012

Sortie : jardin de Reuilly

M Bastille

Virginie Barré

Les naufrageurs

Virginie Barré est née en 1970, elle vit et travaille à Douarnenez. Elle utilise dans ses œuvres l'imagerie archétypale des scènes de crimes.

Sur le Viaduc des Arts, de l'avenue Daumesnil au jardin de Reuilly, le promeneur, décollé de l'asphalte se retrouve "suspendu" entre fiction et réalité. Dans ce travelling « naturel », s'immiscent autour de lui des personnages, des fragments de décors, des accessoires... Il surprend alors ce qu'il n'était peut-être pas censé voir...

Remerciements aux habitants et commerçants de la Coulée Verte ayant collaboré avec l'artiste, à la Galerie Loevenbruck

2 De la place de la Bastille à la place Daumesnil

par l'avenue Daumesnil

Cabines téléphoniques

et Mairie du 12e arrondissement

130 avenue Daumesnil 75012

M Daumesnil

Grégory Chatonsky

Standard

Grégory Chatonsky est né en 1971 à Paris. Il vit et travaille à Paris et à Montréal.

Sur l'avenue, la sonnerie du téléphone retentit, en provenance d'une cabine vide. Un passant s'approche, intrigué. La cabine s'éclaire alors d'une lumière vive vibrant au rythme de la sonnerie et indiquant au passant qu'il peut décrocher. Dans le combiné, il entend une voix. Un inconnu dit son nom, raconte sa vie, une anecdote. Le message s'arrête, une autre voix demande « qui est-vous? ». Le passant peut laisser à son tour un message.

La Mairie du 12^e accueille le standard téléphonique du projet. Le public y découvre alors « l'envers du décor ».

www.incident.net

Cette installation a été réalisée

grâce au partenariat technique de France Telecom.

Elle a également reçu le soutien de la Mairie du

XII^{ème} arrondissement.

3 Piscine de Reuilly

13, rue Antoine-Julien Hénard 75012

M Montgallet

Mich Kill My Dog

Mich Kill My Dog est né en 1976 à Seclin. Il vit et travaille à Lille.

La piscine de Reuilly invite les visiteurs à flotter sur la musique de Mich Kill My Dog.

Ce dj musicien est actif dans les musiques électroniques depuis plusieurs années, sous divers pseudonymes. Il s'oriente actuellement vers une électro plus expérimentale, en mélangeant les styles et les époques afin de construire un étrange voyage sonore.

4 Allée Vivaldi et Rue de Toul 75012

M Montgallet, Michel Bizot

Steven Duval

en collaboration avec Dave Price, Joe Cutler et Noszferatu

Terreur familiale

Steven Duval vit et travaille en Ecosse. Il est l'un des membres fondateurs de la Protoacademy, un groupe d'éducation expérimentale.

Joe Cutler, un compositeur londonien, et Steven Duval ont fait les arrangements pour cette pièce.

Le public découvre par deux fois, dans sa promenade le long du parcours, des environnements sonores étranges qui jouent avec la musique et les effets sonores des films d'horreur populaires suscitant une atmosphère inquiétante. D'un côté l'allée Vivaldi est baignée dans une ambiance musicale conçue d'un assemblage de sons urbains. Puis au début de la rue de Toul est diffusée une bande sonore réalisée à partir de collages de bandes originales de films rejouées par un groupe de musiciens.



Frédéric Vaësen © Frédéric Vaësen



Edwin Van Der Heide « LSP » © Edwin van der Heide



Magali Desbazeille "47 rue T" © Magali Desbazeille

5 À la sortie du tunnel de Reuilly

Entrée placette de Reuilly 75012

 Montgallet

Frédéric Vaësen **Klang #2 "le phénomène"**

Frédéric Vaësen est né en 1966. En 1996, il abandonne toute forme de sédentarité pour adopter la condition séculaire des "gens du voyage". Pascal Rousseau est historien de l'art, enseignant, et commissaire d'exposition, il collabore avec Frédéric Vaësen depuis plusieurs années. Deuxième manifestation du projet initié en 2004, le convoi Klang (un camion Mercedes-Benz, une caravane Riviera 1974) constitue un système autonome de projection vidéo, la Black box mobile. « Klang » crée l'écran obscur d'un bloc lumineux où se rejouent les débordements du regard, explorés par Salvador Dalí dans le "Phénomène de l'extase".
www.klang.fr

6 Tunnel Picpus Sous le boulevard de Picpus 75012

 Bel Air

Edwin van der Heide **LSP**

Edwin van der Heide est né en 1970. Il est un artiste du son, de la mise en espace et de leur interaction. Il est issu du milieu de la musique électronique. LSP est une performance où l'image et le son jouent des rôles d'égale importance. L'environnement permet au public de changer continuellement de perspective. L'image est produite par un laser projeté sur une mince couche de fumée diffusée dans l'espace. Le son et l'image trouvent ici leur origine dans la même source au coeur de l'ordinateur.
www.evdh.net

7 Sous station électrique RATP 47 rue de Toul 75012

 Bel Air

Magali Desbazeille **47 rue T**

(Performance de 15 mn, toutes les 15 mn)
Magali Desbazeille est née à Douai en 1971. Ses réalisations sont au croisement de l'installation, du spectacle vivant, de la vidéo, de l'interactivité. L'installation imaginée par Magali Desbazeille parle à la fois de la mémoire et du devenir d'un bâtiment, de la présence, de l'absence, du doute, des autres, des gestes quotidiens, du voyeurisme détourné. L'image du site, filmé au préalable, est diffusée à l'échelle 1, sur la façade du 47 rue de Toul. Les stores sont fermés, le bâtiment semble vide. Un store s'ouvre, se referme, une lumière s'allume puis s'éteint. Mais ce ne sont que des images. Au fur et à mesure, les présences se multiplient. Des images, filmées sur le moment, résonnent avec les images vidéo préenregistrées. Certains employés apparaissent aussi en live, interférant avec leur propre image.

Performance : Jean-Michel Fête, Keïty Anjoure, Giuseppe Chico, Alexandre Thery et Valéry Volf.

Cette installation a été réalisée grâce au partenariat de la RATP.

Elle a également reçu le soutien de : Association art-here, Le Fresnoy Studio national des arts contemporains, Auvitec, Snarc.



Philippe Meste « Sans titre (missiles), LHRB, WWXX » - Courtesy Jousse Entreprise



De Rue et de Cirque © Cie OFF

8 Rue de Picpus Au niveau du pont 75012
M Michel Bizot, Porte Dorée

Philippe Meste
Sans titre (missiles), LHRB, WWXX

Philippe Meste est un artiste de l'acte. Ses actions concrétisent, en décor naturel, nos désirs fantasmés d'échanges parfois violents envers d'autres êtres humains. Avec sa série « Sans titre (missiles) » 2002, « LHRB » 2003 et « WWXX » 2004, Philippe Meste aligne nos images guerrières: tirs, vols, impacts, tests atomiques, bombardements aériens. Extraites de leur contexte et remontées avec une extrême précision, ces images deviennent hypnotiques. Comme des comètes, des mirages, ces explosions perturbent les cieux et fascinent le regard.
www.g-a-s-m.org

Remerciements : Réseau Ferré de France

9 Pelouse de Reuilly
Passer de la rue de Picpus à la Pelouse de Reuilly par la rue Joseph Chailley, 75012
Sous les chapiteaux
M Porte Dorée

De Rue et de Cirque
Désert de Piste

Tout se passe comme si l'on se racontait l'histoire d'une communauté qui aurait fabriqué un campement éphémère sur une piste d'atterrissage en plein désert. Un cirque fait surgir ses feintes, son envers de décor. Le cirque, ce qu'il en reste, est une survie dans cet hors du temps, un forain du presque rien. Et puis un bar, le « Bar des Zouaves » fait écho aux gyrophares silencieux qui attestent de l'urgence de ce provisoire. Décollage permanent pour un équipage en vol-tige sur des airs de cirque...
www.derueetdecirque.coop

Conception : Philippe Freslon - Mise en scène : Cie Off
Avec la participation des compagnies :
Cirque 360/36 du Mois, Les Arrosés, Gosh.

PROJETS INDÉPENDANTS AUTOUR DE DRÔLES D'ENDROITS

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

12^e arrondissement



La maison rouge
Fondation Antoine de Galbert, 10 boulevard de la Bastille
M^o Bastille, Quai de la Rapée
De 20 h à 5 h

On Kawara
Lecture d'extraits de **One Million Years** en collaboration avec LiveAwake Projects, Paris.

Expositions :
Arnulf Rainer et sa collection d'art brut
Commissaire de l'exposition : Franz Kaiser
Œuvres d'Arnulf Rainer et pièces de sa collection d'art brut, issues essentiellement de l'asile de Gugging.
Gerda Steiner et **Jörg Lenzlinger**, avec le méta-jardin, proposent une installation végétale à ciel ouvert dans le patio et abordent les grandes questions écologiques de notre époque.
Exposition **Berlinde de Bruyckere**, sculptures.
www.lamaisonrouge.org



Cinémathèque française
51 rue de Bercy - M^o Bercy

Ruedi Baur
Animation en lumière et en images de la façade de la Cinémathèque par Ruedi Baur, concepteur graphique et designer. Des chaises longues installées sur la pelouse devant la cinémathèque, permettent au public de découvrir l'animation murale et sonore.

11^e arrondissement

Cours de l'Industrie
37 bis rue de Montreuil
M^o Faidherbe-Chaligny, Reuilly - Diderot, Nation

Mise en lumière des multiples facettes de ce site chargé d'histoire. Des écuries de d'Artagnan aux ouvriers du 19^e siècle jusqu'à Barbarella créée ici par Forest, la liste des événements et des légendes est longue. Les interventions seront installées dans les cours et dans les ateliers du rez-de-chaussée.

86 rue de la Fontaine au Roi
M^o Couronnes, Goncourt

Au travers d'artistes qui se servent de la ville comme support artistique et d'autres comme source d'inspiration, l'exposition **L'Art au détour d'une rue** met l'accent sur la dimension onirique de la ville.
(Du 1er au 8 octobre)
Une proposition des étudiants de l'IESA

Spéos/Paris Photographic Institute
7 rue Jules Vallès
M^o Charonne, Faidherbe

Projections de photographies dans les domaines des arts plastiques, de la mode, de la publicité, du journalisme.

Club Roquette
19 rue Merlin - M^o Voltaire
De 20 h 30 à 21 h 30

Philippe et Vanessa proposent un pot pourri de chansons des années 70 à 90.

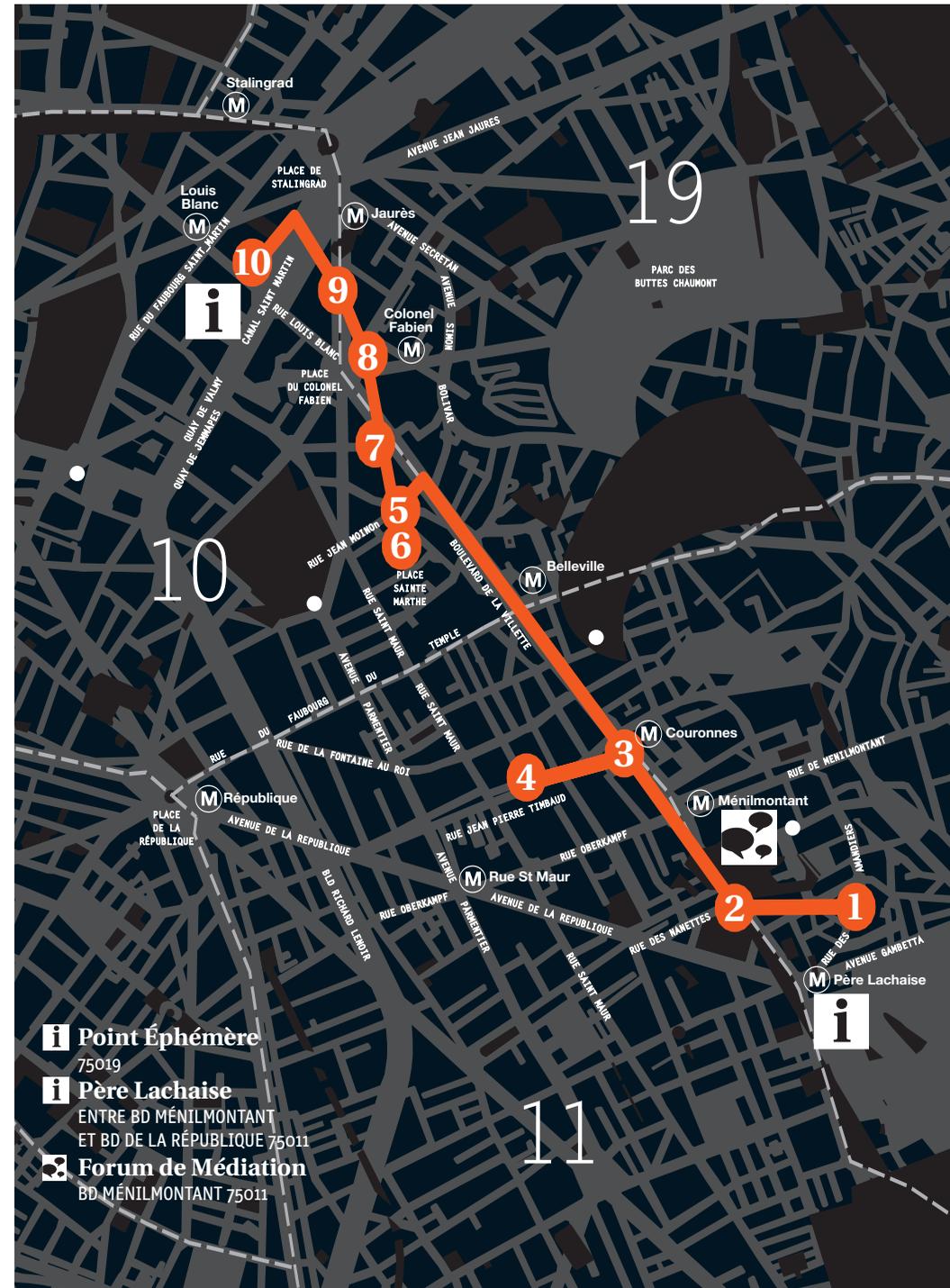
Nuit de fête

PROGRAMMATION : JOY SORMAN

Le parcours Belleville traverse des quartiers anciens et métissés, des lieux de marché et d'échanges à ciel ouvert. Autour du terre-plein central - comme autour d'une place de village - on se regroupe, on se retrouve, on parle. Il s'y passe sans cesse quelque chose - quelque chose à voir, à entendre, à faire.

- 1 Jardin des Noisetiers**
Samuel Bianchini Temps libre
☑️ ♿ En face du 15 rue des amandiers 75020
- 2 Sous station électrique RATP**
Olivier Bosson DistansDirect
♿ Au coin de la rue des Nanettes et du boulevard de Ménilmontant 75011
- 3 Marché de Belleville**
Andrea Crews pour Maroussia Rebecq Le défilé de Belleville
☑️ ♿ Terre plein central boulevard de Belleville 75011
- 4 Maison des Métallos**
Olivier Bedu / Christian Geschwindermann Château d'eau
☑️ ♿ 94 rue Jean-Pierre Timbaud 75011
- 5 Rue Jean Moinon**
Julius Popp Bit-fall, 2005
☑️ ♿ Haut de la rue 75010
- 6 Place et Rue Sainte Marthe**
Nicolas Boone "/La Nuit Blanche//Des Morts Vivants/"
☑️ ♿ 75010
- 7 Boulevard de la Villette**
Didier Courbot Promenade
☑️ ♿ Terre plein central 75019
- 8 Siège du Parti Communiste**
Carl Michael Von Hausswolff et J.G. Thirlwell freq_out
☑️ ♿ Place du Colonel Fabien 75019
- 9 Boulevard de la Villette**
Nicolas Moulin A.V.H. A Visage Humain
☑️ ♿ Pignon du bâtiment 152 boulevard de la Villette 75019
- 10 Point Ephémère**
Pierre Giner Le bruit des avions #2, 2005
200 quai de Valmy 75010

PARCOURS BELLEVILLE : DU PÈRE LACHAISE AU POINT EPHÉMÈRE





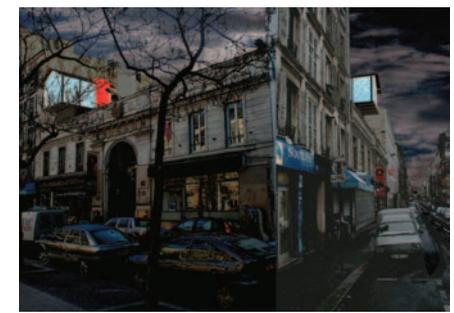
Samuel Bianchini « Temps libre » © Samuel Bianchini



Olivier Bosson « distansDirect » © Olivier Bosson



Andrea Crews pour Maroussia Rebecq « Le défilé de Belleville »



Olivier Bedu et Christian Geschvindermann « Château d'eau »
© Olivier Bedu et Christian Geschvindermann

- 1 **Jardin des Noisetiers**
En face du 15 rue des amandiers 75020
- M **Père Lachaise**

Samuel Bianchini Temps libre

Samuel Bianchini est né en 1971 à Nancy. Docteur en Arts et sciences de l'art, il entrecroise pratique et théorie. « Temps libre » est une installation interactive. Face à un plan fixe sur un golf, les passants crient dans un mégaphone faisant apparaître et s'activer des golfeurs. Plus l'intonation est forte, plus les golfeurs arrivent en nombre, s'animent au point de devenir burlesques. À mesure que les voix les commandent, leurs gestes deviennent répétitifs, ils s'organisent et figurent progressivement une situation de travail forcé. Ces "décideurs" en vacances obéissent maintenant à des spectateurs devenus donneurs d'ordres.

Cette installation a reçu le soutien de la SEMEA 15.

Remerciements : Association Cidma

- 2 **Sous station électrique RATP**
Au coin de la rue des Nanettes
et du boulevard de Ménilmontant 75011
- M **Père Lachaise**

Olivier Bosson distansDirect

Olivier Bosson est né en 1970, il vit et travaille à Lille. Inciter le public à vouloir voir, tel est l'objectif de « distansDirect ». La programmation comprend des films variés et brefs qui s'adressent directement au spectateur pour lui raconter quelque chose, pour l'épater, pour le séduire, le narguer... Plusieurs vidéos sont le fait d'écrivains ou d'artistes engagés dans des pratiques d'écriture. Les films montrés relèvent des supports audiovisuels les plus variés (internet, cinéma, console de jeux vidéos, web-cam...).

Artistes programmés : Nicolas Boone, Olivier Bosson, Yan Duyvendak, Messieurs Delmotte, Daniel Foucard, Jérôme Leuba, Maud Martin, Jacques-Henri Michot, Jean Gabriel Périot, Yvan Petit, Emmanuelle Pireyre, Anne-Marie Rognon, Corinna Schmitt, Xavier Selva, Nathalie Six, Gregg Smith, Christina Solomoukha, Frank Wolff

**Cette installation a été réalisée grâce
au partenariat de la RATP.**

- 3 **Marché de Belleville**
Terre plein central boulevard de Belleville 75011
- M **Couronnes**

Andrea Crews pour Maroussia Rebecq Le défilé de Belleville

Maroussia Rebecq est née en 1975 à Bordeaux. Elle vit et travaille à Paris. Andrea Crews est le collectif qu'elle a créé. Sur le terre-plein du boulevard de Belleville, Andrea Crews installe un tas de fripes, autour duquel est installé un atelier d'habillage. Elle accueille les passants qui, transformés par une équipe de stylistes en figures de mode, sont invités à défiler.

Remerciements : Les Galeries Lafayette

- 4 **Maison des Métallos**
94, rue Jean-Pierre Timbaud 75011
- M **Parmentier, Couronnes**

Olivier Bedu Christian Geschvindermann Château d'eau

Olivier Bedu est né en 1974, il est architecte. Christian Geschvindermann est né en 1971, il est décorateur scénographe. Ils ont créé à Marseille l'association Le Cabanon Vertical. Avec l'installation d'un petit château d'eau sur le toit de la maison des métallos, au milieu de quelques vestiges du passé industriel, Olivier Bedu et Christian Geschvindermann donnent un coup de projecteur sur l'architecture industrielle. Les parois du château d'eau sont absentes et l'eau qu'il contient est simulée par des jeux de lumière.
www.maisondesmetallos.org



Julius Popp « Bit-fall » 2004 - Courtesy Galerie Jocelyn Wolff

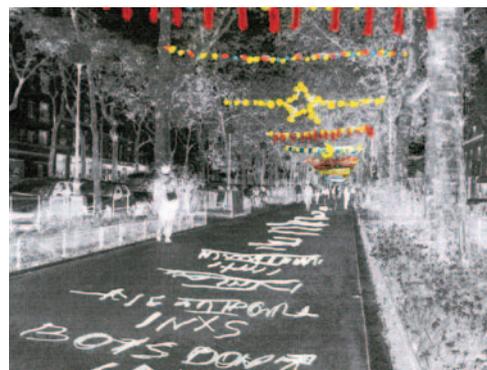


tournage
La Nuit Blanche Des Morts Vivants
recherche figuration

La nuit du 1 au 2 octobre 2005
place Ste Marthe, Paris Xème

renseignement sur
www.nicolasboone.net

Nicolas Boone "/LA NUIT BLANCHE//DES MORTS VIVANTS/" © Nicolas Boone



Didier Courbot « Promenade » © Didier Courbot - Courtesy Galerie Nelson



collectif freq_out

- 5 Rue Jean Moïnon
Haut de la rue 75010
M Belleville, Colonel Fabien

Julius Popp
Bit-fall, 2005

Julius Popp est né en 1973 à Nürnberg. Il vit et travaille à Leipzig.

Julius Popp développe un dispositif technologique inédit par lequel une chute d'eau devient un écran liquide; chaque goutte d'eau est un pixel qui tombe. On voit alors surgir textes et images par la magie des gouttes assemblées.

En collaboration avec la galerie Jocelyn Wolff

Remerciements : France Telecom.

- 6 Place et Rue Sainte Marthe 75010
M Goncourt, Colonel Fabien

Nicolas Boone

"/La Nuit Blanche// Des Morts Vivants/"

Nicolas Boone est né en 1974, il vit et travaille à Paris comme cinéaste.

Nicolas Boone a déjà réalisé 7 films dont le personnage principal est une foule de figurants. «Ses films sont avant tout des tournages: les corps d'acteurs et de figurants qui courent, bougent, tombent, s'allongent, font la chenille; le tournage comme une performance collective, rituelle, éphémère, mais dont le film final constituerait une trace, un témoignage, la preuve formelle que quelque chose a eu lieu» (extrait d'un texte d'Emmanuel Poncet).

- 6 Boulevard de la Villette
Terre plein central 75019
M Colonel Fabien

Didier Courbot
Promenade

Didier Courbot est né en 1967 à Hazebrouck. Il vit et travaille à Paris.

Boulevard de la Villette, des guirlandes et des bannières toutes liées à des célébrations particulières. Un texte est peint comme le déroulé d'une fin de film. On y lit des noms de personnes connues, inconnues, des titres de livres, de films, des chansons... Tout cela nous rappelle que la ville est un palimpseste, un manuscrit sur lequel sans cesse de nouveaux textes viennent s'inscrire et recouvrir les précédents. Ici des milliers d'histoires se sont déroulées et s'y déroulent encore.

- 7 Siège du Parti Communiste
Place du Colonel Fabien 75019
M Colonel Fabien

Carl Michael Von Hausswolff
et J.-G. Thirlwell
freq_out

Programmation : Kitty Hartl assistée de Luc Donnard.

Carl Michael von Hausswolff est un artiste suédois. Son travail est axé sur la recherche sonore et visuelle.

J.-G. Thirlwell est un artiste protéiforme, musicien, compositeur, graphiste, connu aussi sous le nom de «Foetus».

Un environnement réalisé à partir de douze stations sonores installées dans la salle du Comité central: une palette de fréquences (de 0 à 11 000 Hz) est attribuée à un groupe de participants avec laquelle il compose une pièce qu'il joue en boucle. Le processus se réalise en temps réel et chaque composition rejoint l'ensemble pour former ainsi une seule pièce sonore. Une variation lumineuse accompagne chacune des douze pièces.

Membres de Freq_out : Brandon LaBelle, Tommi Grönlund, Petteri Nisunen, Finnboji Pétursson, Franz Pommasl, BJNilsen, Jacob Kirkegaard, Mike Harding, Kent Tankred, J.-G. Thirlwell, PerMagnus Lindborg, Jana Winderen, Maia Urstad.



Nicolas Moulin « A.V.H », 1998 - vidéo en noir et blanc, 20 minutes
Courtesy Galerie chez Valentin, Paris



© Pierre Giner

9 Boulevard de la Villette
Pignon du bâtiment 152 boulevard de la Villette
75019

M Colonel Fabien

Nicolas Moulin
A.V.H. A Visage Humain

Nicolas Moulin est né en 1970, il vit et travaille à Berlin.
A.V.H présente une série de portraits fantomatiques, figures surgies dans la ville tels d'hypothétiques gardiens d'un espace sécurisé. Ces «têtes coupées», à la fois insistantes et immatérielles, nous regardent et nous surveillent.

10 Point Ephemère
200 quai de Valmy 75010
M Jaurès, Louis Blanc

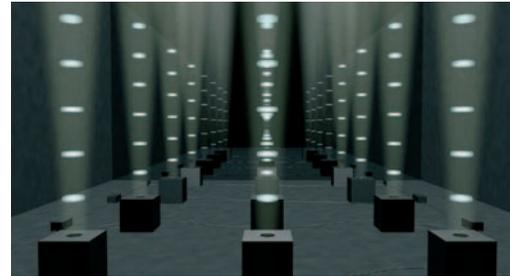
Pierre Giner
Le bruit des avions #2, 2005

Pierre Giner est né en 1965, il vit et travaille à Paris.
« Le bruit des avions » est un simulateur de vol d'un boeing 737, qui place le joueur au commande d'un avion qui jamais ne décolle ni n'atterrit. Tout semble possible pour cet engin traversant l'espace infini, seulement ponctué de quelques signes textuels, sonores, mécaniques, avertissant de l'inévitable risque.
www.pointephemere.org

PROJETS INDÉPENDANTS AUTOUR DE NUIT DE FÊTE

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

10^e arrondissement



Les Récollets Maison de l'architecture en Ile de France
148 rue du Faubourg Saint-Martin M° Gare de l'Est

Infraespace

Laurent Karst (Architecte), Jean-Marc Chomaz (Directeur de Recherche au CNRS), François-Eudes Chanfrault (Compositeur)
L'installation multimédia s'inscrit dans la Chapelle des Récollets, entièrement tapissée de noir et plongée dans l'obscurité. Le public y découvre une scénographie inédite conjuguant architecture, musique et recherche scientifique. Des anneaux de vapeur, révélés par des faisceaux de lumière, surgissent du sol à rythme régulier. Des sons sourds, synchronisés, ponctuent leur apparition qui se répète indéfiniment.
Commissaire du projet : Daniel Cresson
Partenaires : La Maison de l'Architecture en Ile de France, l'Ecole Polytechnique, le label Année de la Physique, la revue Archistorm.

20^e arrondissement



12-14 rue des Panoyaux
M° Ménilmontant

À la lettre...

Jean-Noël Orengo, C Hoctan, Béatrice Commengé, Patrice Hamel, Isabelle Rozenbaum, John Cornu, Mohammed Mehenni.
Artistes et écrivains s'associent à l'occasion de Nuit Blanche, pour mettre en valeur les processus de création complémentaires que sont la littérature et les arts plastiques. Le public découvre rue des Panoyaux, vidéo projections et installations in situ.
Une proposition de Lou Pascalou
En partenariat avec ADM, Les Amandiers, Mairie du 20^e arrondissement, Philips France, Tic Tac, Galerie Itinérance, Galerie Le Monte en l'air.

10^e arrondissement

Le quadrilatère de l'Hôpital Saint-Louis
1 avenue Claude Vellefaux M° Bonsergent, Goncourt, République

Pierre Kauffmann
Traitement Placebo

Des gélules géantes et lumineuses sont installées dans le jardin de l'hôpital Saint-Louis.
Avec le soutien du Groupe hospitalier Saint-Louis, Assistance publique des hôpitaux de Paris

19^e arrondissement

Art Parade au départ de La Forge
23 rue Rampeau M° Belleville

Art Parade est une marche-performance de Belleville à Bastille, organisée par seize collectifs français et brésiliens à l'occasion de l'année du Brésil en France. C'est une déambulation où les plasticiens interpellent le public qui devient tantôt acteur, tantôt spectateur des œuvres d'art éphémères créées par ces interventions urbaines.

Avec la participation de Chave Mestra, Grupo UM, Imaginario Periferico, RRadial (Rio de Janeiro), Esqueleto Coletivo (Sao Paulo); Artistes de Belleville, Artistes à la Bastille, Zoo, La Forge, Le Mur, Artistes de Ménilmontant, Artistes du Père Lachaise, Uroboros (Paris).

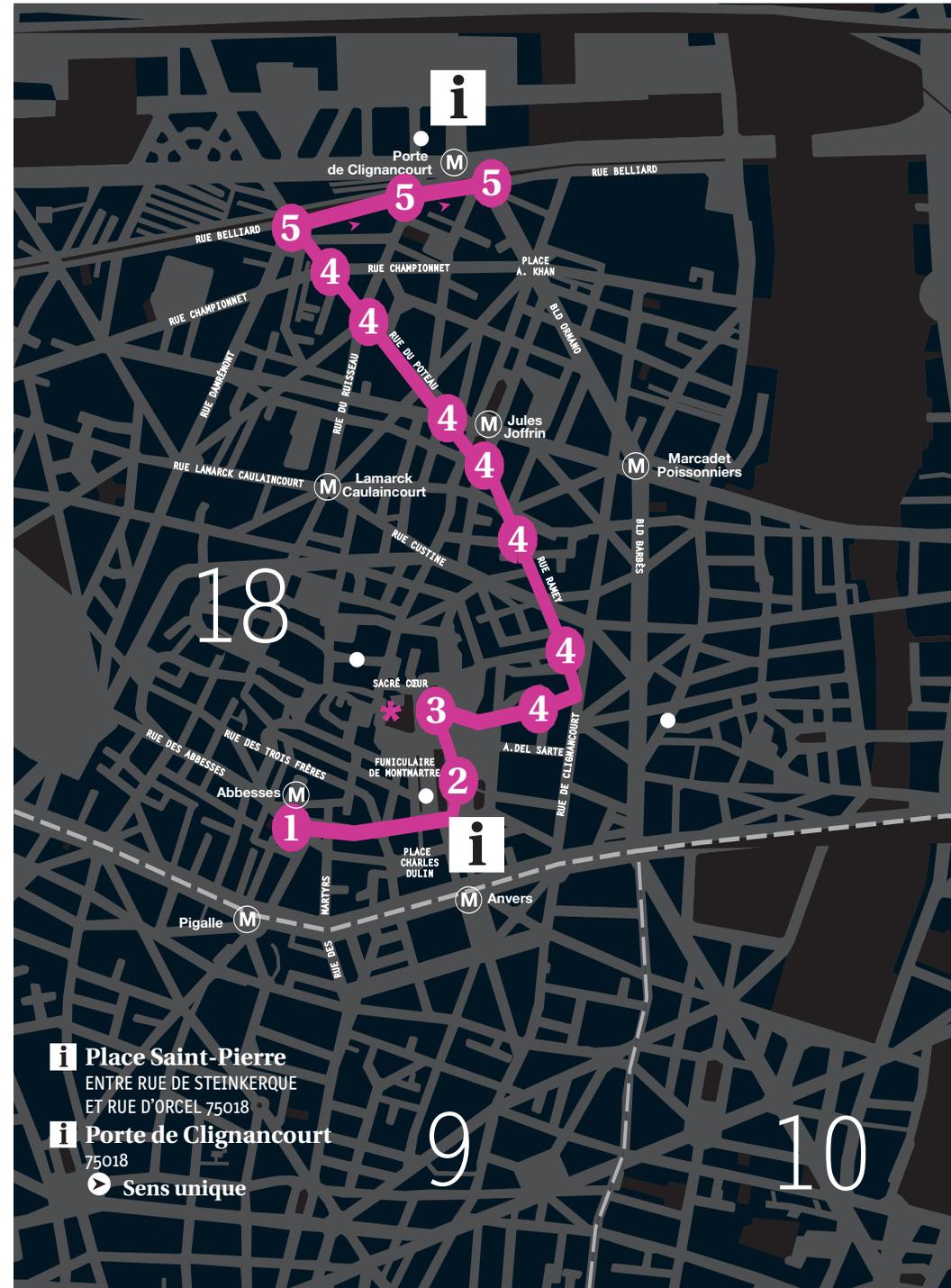
Les chemins du Paradis

PROGRAMMATION : KITTY HARTL, ASSISTÉE DE LUC DONNARD

Ce parcours s'écarte de la traditionnelle promenade montmartroise. Tout au long du parcours, en résonance avec les architectures existantes, des ambiances sonores, des illustrations, des animations et des installations lumineuses plongent les spectateurs dans une ambiance cinématographique empreinte de mysticisme, de mythologie et de sacré. Des visions étranges se succèdent révélant ainsi une autre image du Paris nocturne.

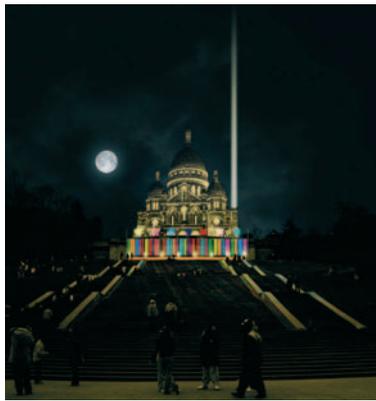
- 1 Eglise Saint Jean de Montmartre**
Gonzales / Ninja Pleasure Organism
19-21 rue des Abbesses 75018
 - 2 Square Louise Michel**
Installation scénographique L'expérience Senseo® « Visions Multicolores »
Entrée Place Saint-Pierre 75018
 - 3 Basilique du Sacré Cœur**
Rhys Chatham A Crimson Grail Moves Too Fast to See
Parvis et Basilique 75018
 - 4 Des marches du Sacré Cœur à la Petite Ceinture en passant par la Mairie du 18^e**
Nakion / Didier Poiraud Œdipe roi revisité
rue Muller - rue Ramey - Mairie du 18^e - rue du Poteau 75018
 - 5 Petite Ceinture**
Thierry Poiraud Œdipe roi (suite) - Dernier train pour les limbes
De la Porte de Montmartre à la Porte de Clignancourt
Début au coin de la rue Belliard et la rue du Poteau 75018
- * **Place du Tertre**
"C" à Paris Vitesse de la lumière: histoires et expériences
Entre la terrasse de l'Observatoire de Paris 75014 et la butte Montmartre 75018

PARCOURS 18^e : DES ABBESSES À LA PETITE CEINTURE





Gonzales & Ninja Pleasure © Gonzales & Ninja Pleasure



Rhys Chatham - Photo : Karim Gabou



Nakion © Nakion / Didier Poiraud © Didier Poiraud

- 1 **Eglise Saint Jean de Montmartre**
19-21 rue des Abbesses 75018
M Abbesses

Gonzales / Ninja Pleasure Organism

Gonzales est musicien, compositeur et interprète. D'origine canadienne, il vit et travaille à Paris. Son cinquième album « Solo piano », en hommage au compositeur Erik Satie, lui a inspiré le projet « Organism ».

Ninja Pleasure est artiste graphique et vidéaste, elle travaille à Berlin.

« Organism » est une installation visuelle et sonore. Toute la nuit Gonzales joue ses compositions et improvise sur l'orgue de l'Eglise. Chaque sonorité de cet orgue déclenche une lumière colorée, grâce à un système conçu par Ninja Pleasure.

- 2 **Jardin Louise Michel**
Entrée Place St Pierre 75018
M Anvers

Installation scénographique L'expérience Senseo® « Visions Multicolores »

Dans les jardins en contrebass du Sacré-Cœur, une installation scénographique offre aux noctambules une vision unique et spectaculaire de Paris. Inspirée des vitraux qui ornent la Basilique du Sacré-Cœur, cette installation est composée d'immenses films colorés verticaux permettant aux promeneurs, selon leur inspiration, d'avoir une vision multicolore inédite de Paris.

Cette expérience sera d'autant plus exceptionnelle qu'elle permettra au public de contempler en bleu, vert ou encore orangé les faisceaux lumineux qui, le temps d'une nuit, dessineront le ciel de Paris.

Les faisceaux lumineux, sur une idée de Frédéric Temps, ont été réalisés grâce au partenariat de Senseo.

- 3 **Basilique Sacré Cœur**
Parvis et Basilique 75018
M Funiculaire

Rhys Chatham A Crimson Grail Moves Too Fast to See

Rhys Chatham, compositeur, est né à New-York en 1952. Il vit et travaille en France. Figure importante de la scène underground new-yorkaise dans les années 70/80, Rhys Chatham insuffle une énergie nouvelle dans la musique contemporaine post-minimaliste par l'utilisation d'instruments jusque-là "réservés" au rock: guitare électrique, basse, batterie.

Un concert en 2 temps qui rassemble 300 guitaristes électriques bénévoles.

- De 19h à 0h: à l'extérieur du Sacré Cœur, Rhys Chatham fait rejouer des versions de son œuvre An Angel Moves Too Fast to See pour 100 guitares.

- De 0h à 7h: à l'intérieur du Sacré Cœur, une nouvelle composition pour 300 guitares est jouée en alternance avec la prière perpétuelle. A 2h et à 6h les 200 guitares deviennent 300 guitares.

Les musiciens qui accompagnent Rhys Chatham : Ernie Brooks (basse), Jonathan Kane (batterie), Chefs de section (guitares) : Jean-François Pauvros, Kent Condon, Dominique Pichon, Frédéric Schadoroff.

Cette installation a reçu le soutien de l'Évêché de Paris, de Dean Markley et de la SACEM.

Remerciements : CIR, Studio Campus - association Terrain d'entente, l'école Atla, les MJC en Ile de France Fédération régionale.

- 4 **Des marches du Sacré Cœur**
à la Petite Ceinture
rue Muller - rue Ramey - Mairie du 18^e
rue du Poteau 75018
M Jules Joffrin, Marcadet, Château Rouge

Nakion / Didier Poiraud Œdipe roi revisité

Didier Poiraud est réalisateur et illustrateur. Il est issu de la culture de la bande dessinée, de la science-fiction, et de la culture rock. Il a réalisé le film "Atomik Circus" avec son frère Thierry.

Nakion est artiste plasticienne et DJ coréenne. Ses dessins sont empreints de l'urgence et de l'énergie de la culture urbaine underground de Séoul.

Des illustrations animées, projetées sur les façades, présentent treize tableaux de la vie d'Œdipe revisitée par les deux dessinateurs. Né dans un royaume duquel il est chassé, Œdipe, victime d'une prédiction malheureuse, tue son père et épouse sa mère.

Le parcours est ponctué par des installations lumineuses créées par Aquabassimo.

Cette installation a reçu le soutien de VIACOM



Thierry Poiraud © Thierry Poiraud

5 Petite Ceinture

De la Porte de Montmartre à la Porte de Clignancourt 75018

Début au coin de la rue Belliard et la rue du Poteau

M Porte de St Ouen, Porte de Clignancourt

Thierry Poiraud Dernier train pour les limbes

Thierry Poiraud est réalisateur de cinéma et de publicité. Il vit à Paris. Il a réalisé "Atomik Circus".

Suite au parcours créé par Nakion et Didier Poiraud, la Petite Ceinture devient le théâtre des scènes finales d'Oedipe. Dans une ambiance mystérieuse de forêt pétrifiée et de sorcellerie, le spectateur est un enquêteur à la recherche d'Oedipe. Cette voie de chemin de fer désaffectée, à découvrir exceptionnellement lors de Nuit Blanche, est transformée en décor de cinéma où l'on retrouve aussi bien la maison de Tirésias que l'autre du Sphinx. Là, grâce à divers éléments, le public reconstitue l'histoire du héros.

Attention sol irrégulier, il est conseillé de porter des chaussures de marche.

Remerciements : Réseau Ferré de France, l'Association des Amis des jardins du ruisseau.



"C" à Paris - Vitesse de la lumière : histoires et expériences
© Observatoire de Paris - G. Servajean

* Place du Tertre

Entre la terrasse de l'Observatoire de Paris 75014 et la butte Montmartre 75018

M Funiculaire

"C" à Paris Vitesse de la lumière : histoires et expériences

Dans le cadre de l'année mondiale de la physique, l'Observatoire de Paris et l'Université Pierre et Marie Curie reproduisent l'expérience de la mesure de la vitesse de la lumière mise au point par Hippolyte Fizeau, en 1849. Un faisceau laser suit le tracé du méridien de Paris. Illuminant le ciel, il sert à calculer le temps que met la lumière à faire l'aller-retour.

A Montmartre, des panneaux explicatifs permettent de comprendre le dispositif. Une exposition sur l'histoire de la connaissance de la lumière est actuellement présentée à l'Observatoire de Paris. (61 ave de l'Observatoire 75014)

(Renseignements sur www.obspm.fr, rubrique « communication »)

PROJETS INDÉPENDANTS AUTOUR DES CHEMINS DU PARADIS

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

18^e arrondissement



© Robert Doisneau

Halle Saint Pierre
2 rue Ronsard
M^o Anvers, Abbesses
www.hallesaintpierre.org

Régis Campo
Saxophone(s), suite pour sonneries, fanfares et soleils noirs antarctiques. Une centaine de saxophones se joignent au jeu de Claude Delangle et aux 12 solistes du Grand Ensemble de Saxophones du CNSM, sous la direction de Kanako Abe, pour investir le paradis de cette cathédrale de fer qu'est la Halle Saint Pierre. Aux commandes de cette nuit du saxophone, Régis Campo, compositeur à l'esthétique solaire, a écrit des « Sonneries-fanfares pour l'homme du commun », qu'il entremêle de pièces noires étranges, aux couleurs latines, signées Sciarrino, Piazzolla ou Pixinguinha, mais aussi Pärt et Tallis.

Noved Land
1 rue Poulet
M^o Château Rouge

Rêves en rue - Théâtre de vitrine
Une performance de Rosario Caltabiano et Marcello Scuderi, musique de Paolo Rizzotti. Le public de la rue découvre, à travers la vitrine de la boutique, une famille endormie et leurs rêves. Avec le partenariat des voyages Wasteels et de Virgin

Jardin du Musée de Montmartre **M**
Hôtel Demarne 12 rue Cortot
M^o Lamarck-Caulaincourt, Abbesses, Anvers, Funiculaire

Jardins de paradis

Ursula Palla et Mireille Gros, artistes suisses, investissent le jardin du musée avec des installations et des projections vidéo monumentales sur le thème du paradis.

Le Divan du Monde
75 rue des Martyrs
M^o Anvers, Pigalle, Abbesses
De 18 h à 4 h du matin
www.films-videoart.com

Brigades des images
Diffusion de films et de vidéos d'artistes du monde entier. Des programmations d'une quarantaine de minutes se succèdent, conçues par sept commissaires indépendants. Kamilla Lazart (Moscou), Lynn Loo



La Goutte d'Or
Point de départ au magasin Kata 9 rue des Poissonniers
M^o Barbès Rochechouart, Château Rouge, Chapelle.
edith.paname.org

Sound Drop **M**
Travelling sonore à la goutte d'or
L'« audiowalk » est le fruit des explorations réalisées par une équipe de radio-artistes. Chaque capsule sonore recueillie a été cartographiée et archivée sur le site internet du projet. L'œuvre, conçue comme une dérive poétique, est une suite de séquences sonores, imaginées à partir de ces fragments originaux, par une équipe de compositeurs-invités (Joachim Montessuis, François-Eudes Chanfrault, Zoe Irvine, Aki Onda, Goran Vejvoda, Dinahbird, Jean-Philippe Renoult, Jean-Philippe Roux, Thierry Bernard, Serge Le Squer, la CIA d'Apo 33...). La bande son est distillée par un baladeur, le film commence au cœur de la Goutte d'Or, aux abords de la galerie Cargo 21.
Durée : 30' à 45' - Conception : M. U et Jean-Philippe Renoult
Partenaires : Caisse des Dépôts et Consignations, DRAC Ile de France, Mairie du 18^e arrondissement, Sycomore, Le Fresnoy-Studio National des Arts contemporains, Galerie Cargo 21, Lavoisier Moderne Parisien, Maison du Geste et de l'Image, Point Éphémère.

(Londres), Matthias Mayer (Berlin), Laurent Quénéhen (Paris), Martina Russo (Milan), Gloria Safont-Tria (Barcelone), Mandra Wabäck (Amsterdam). Les projections seront suivies de sets de vj's. Sur une proposition de Laurent Quénéhen - Brigade des Images - Jeune Création 2005.

Piscine des Amiraux
6 rue Hermann Lachapelle
M^o Simplon, Marcadet - Poissonnières

Piscine nocturne (sous réserve)
Mise en lumière noire de la piscine des amiraux par Louis de Merliac. Projet inscrit dans le cadre de l'année mondiale de la physique.

Versailles off

COMMISSAIRE DE L'EXPOSITION : LAURENT LE BON

Nuit Blanche tombe sur le Château de Versailles.

Ce parcours invite le visiteur à une balade contemporaine – de sons et de lumières – dans un Versailles révélé par des créations éphémères. Le parcours rend hommage aux jardins et ouvre les portes de sites exceptionnels et peu connus : le Grand Commun, l'Orangerie, l'Opéra royal... mais aussi la Maréchalerie – Ecole d'Architecture de Versailles.

Daniel Buren, Andrea Cera, Claude Closky, Alain Ducasse, Markus Hansen, Patrick Jouin, Jean-Philippe Poirée-Ville, Rudy Ricciotti, David Saltiel et Felice Varini investissent les lieux deux nuits durant et posent sur Versailles un regard inédit.

1 La Maréchalerie
David Saltiel Archetypeoff
Alain Ducasse

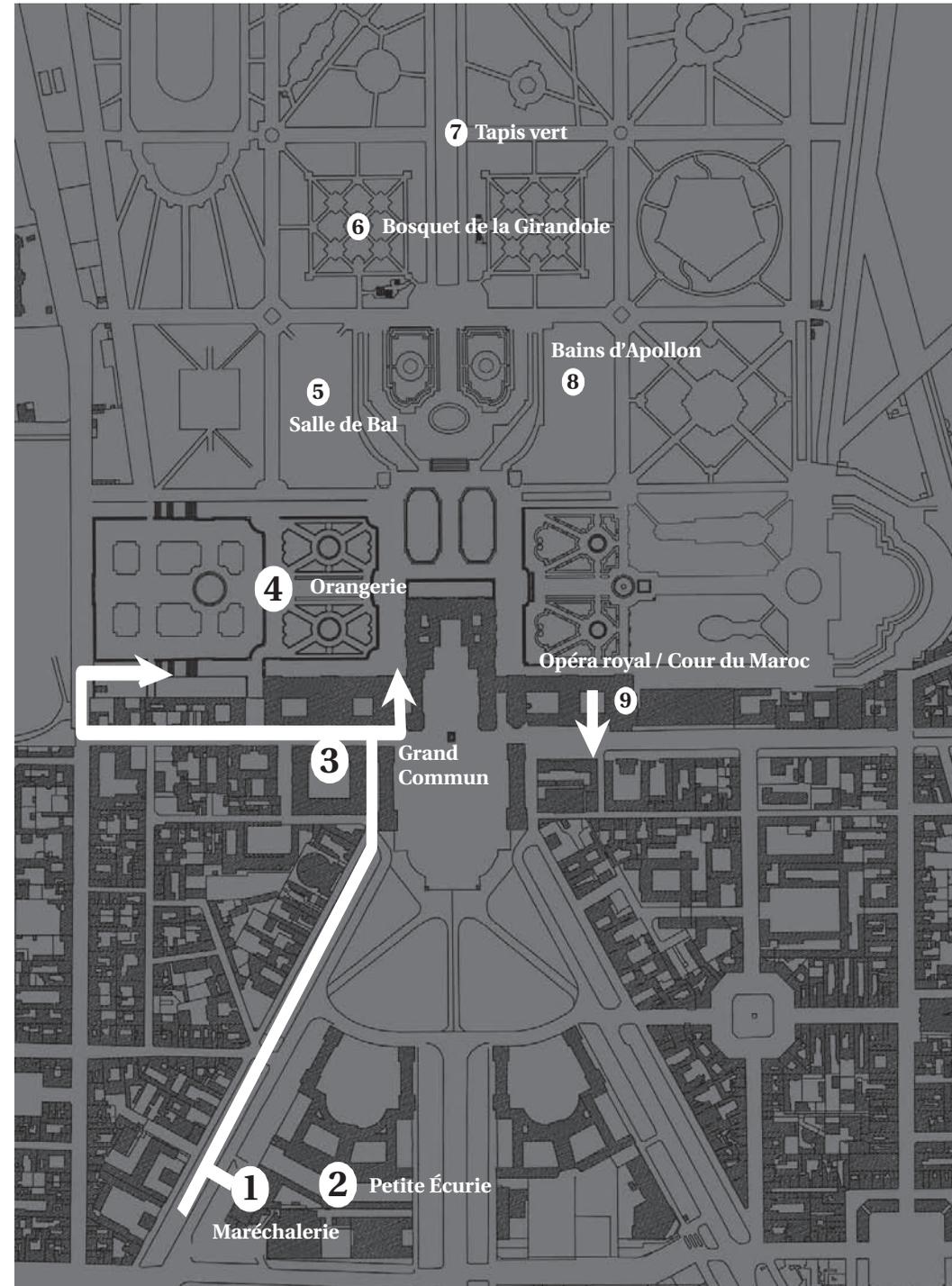
2 La Petite Ecurie
Felice Varini

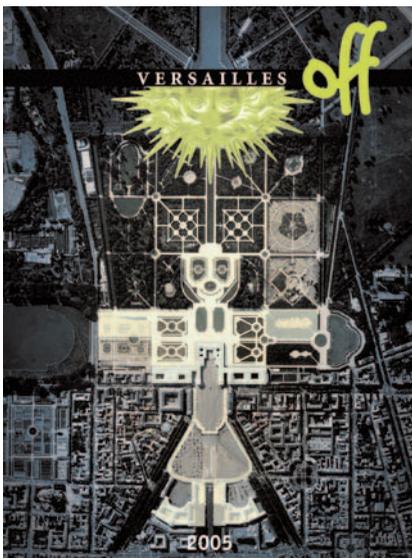
3 Le Grand Commun
Rudy Ricciotti
Alain Ducasse

4 L'Orangerie
Daniel Buren
Alain Ducasse

Ce parcours a été réalisé par l'Etablissement Public de Versailles, Christine Albanel et avec le soutien de : Ministère de la Culture et de la Communication- Délégation aux Arts Plastiques – Centre National des Arts Plastiques, Château de Versailles- Spectacles, Conseil Général des Yvelines, Mairie de Versailles, Sogeres avec le mécénat de Altradius et le partenariat de Metro et Paris Première

PARCOURS CHÂTEAU DE VERSAILLES





Le parcours débute au n° 5 de l'avenue de Sceaux. Sur les dix lieux ouverts au public dès 20 h 30, quatre restent ouverts jusqu'à l'aube (dernière entrée 6h).

1 La Maréchalerie - Centre d'art contemporain de l'école d'architecture de Versailles

David Saltiel
Archetypeoff

La Maréchalerie laisse carte blanche à David Saltiel pour nous faire découvrir cet espace situé entre la réalité et sa représentation.

2 La Petite Écurie

Felice Varini

Sur les monumentales nefs du musée des Moulages, Felice Varini se joue des lois de l'optique.

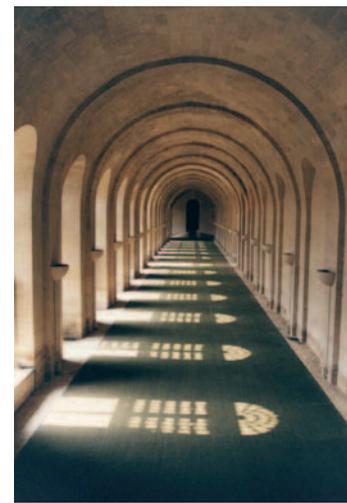


La Maréchalerie

3 Le Grand Commun

Rudy Ricciotti

Rue de l'Indépendance américaine, les anciens communs de la demeure royale accueillent une fête républicaine mise en scène par l'architecte Rudy Ricciotti.



L'Orangerie

4 L'Orangerie

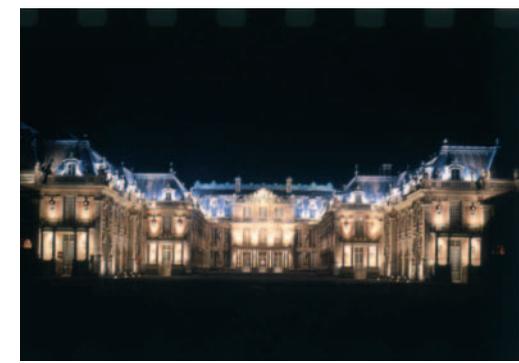
Daniel Buren

A la mesure du lieu qu'il investit, Daniel Buren crée une œuvre spectaculaire. Habillant et magnifiant le vide architectural d'Hardouin-Mansart, l'artiste métamorphose les 156 mètres de la nef de l'Orangerie.

1 3 4

Alain Ducasse

Le chef Alain Ducasse, curieux de tout, en perpétuelle recherche de nouveaux goûts, d'une atmosphère inédite, d'un lieu où l'on partage, ne pouvait qu'être séduit par Versailles Off. Pour la première fois, il y décline une nouvelle facette de son art éphémère.



Jusqu'à trois heures du matin... (dernière entrée 2h)

5

Salle de Bal

Patrick Jouin

Avec Patrick Jouin, le Bosquet de la Salle de Bal renoue avec l'esprit de la fête du temps du Roi Soleil et nous invite à la danse.

6

Bosquet de la Girandole

Claude Closky

Dans le bosquet de la Girandole, Claude Closky imagine d'étranges dialogues qui se poursuivent entre les statues au détour des allées.

7

Tapis vert

Markus Hansen

Markus Hansen défie la géniale perspective de Le Nôtre.

8

Bains d'Apollon

Andrea Cera

Une mélodie de musique et d'eau, composée par Andrea Cera, envahit le mystérieux bosquet des Bains d'Apollon.

9

Salle de Bal

Jean-Philippe Poirée-Ville

L'opéra royal lève son rideau sur... tandis qu'à sa sortie, la cour du Maroc se pare d'un lustre végétal vertigineux conçu par Jean-Philippe Poirée-Ville.

PROJETS INDÉPENDANTS RIVE GAUCHE

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

6^e arrondissement

Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts de Paris

14 rue Bonaparte
M° Saint-Germain des Prés - www.ensba.fr

Adam Vackar Body & Soul

Derrière la grille de la cour d'honneur, une projection vidéo met en scène un lanceur de poids, filmé en ralenti. La performance se répète inlassablement, avec des variations de musique électronique soulignant et singularisant les différentes étapes de l'action. Adam Vackar joue avec l'ambiance académique du site, pour créer une atmosphère et accentuer la dimension spirituelle du lancé de poids. Avec le concours de Vidéo Synergie.

Hôtel de l'Industrie

4, place Saint-Germain des Prés
M° Saint-Germain des Prés
De 20 h à 2 h

Julieta Hanono El Pozo

Avec cette installation vidéo, comme dans l'ensemble de son œuvre plastique, Julieta Hanono décortique, explore son passé, dans un vaste travail d'analyse, de mémoire autobiographique. El Pozo (le trou) était le Centre de détention de Rosario (Argentine), où elle fut enfermée adolescente, « disparue » de 1977 à 1979.

Boutique Simrane

23-25 rue Bonaparte
M° Saint-Germain des Prés
Projection de films sur le thème de la nostalgie avec des œuvres de **Anahita Bathaïe**, **Carolina Ariza**, **Laurence Teboul** et **Laurent Mareschal**. Avec le concours de la Boutique Simrane

Institut hongrois de Paris

92 rue Bonaparte
M° Saint-Sulpice A 20 heures

Szászcsávás Band.

Szászcsávás, village en Transylvanie, est réputé pour ses musiciens qui depuis toujours accompagnent la vie quotidienne... Ils sont aussi de grands danseurs et des animateurs de fêtes exceptionnels. Ils font partie de ces

désormais rares groupes qui contiennent à rythmer en musique le quotidien des villages et de leur existence. Jámbor István 'Dumnezu' - violon, chant ; Mezei Ferenc 'Csángáló' - kontra/bratsh, danse ; Csányi Mátyás 'Mutis' - contrebasse ; Mezei Levente 'Leves' - violon, danse ; Csányi Sándor 'Cilika' - violon ; Jámbor Ferenc 'Tocsilla' - violon, kontra/bratsh, danse.

En partenariat avec le Forum des Instituts Culturels Etrangers à Paris.

Espace Fondation Atelier de Sèvres

5 rue Dupin
M° Vanneau, Sèvres Babylone

All the Tomorrow's Workshops (9+3)

Performances de 9 jeunes artistes confrontés aux œuvres du graveur Vincent Villard, de la vidéaste Julie Le Guern et du plasticien Gaël Davrinche, suivant un parcours de trois ateliers ouvert au public. Petit déjeuner. Avec le soutien de La Grande épicerie, Reflex Graphic

7^e arrondissement

Galerie Lina Davidov

210 boulevard Saint-Germain
M° Rue du Bac, Saint-Germain des Prés
De 20 h à 3 h du matin

Femmes des rues est le titre d'une sélection de vidéos de **Carmen Arrabal**, projetées sur la vitrine de la galerie. Le récit se construit à partir de l'accumulation d'images publicitaires qui envahissent notre quotidien et relaient de vieilles idéologies sexistes.

Institut culturel italien

Hôtel de Galliffet, 40 rue de Varenne
M° Rue du Bac, Sèvres Babylone, Varenne
A partir de 20 h 30

Una notte italiana

Le Centre culturel italien propose un voyage visuel et poétique en clôture d'un hommage à Pier Paolo Pasolini, organisé dans le cadre de la Semaine des cultures étrangères à Paris. A 20 h 30, Une intime absence : Pasolini et Maria Callas, dialogue de René De Ceccatty ; A partir de 22 h : Marathon poétique,

lectures de poèmes de Pasolini et projections de *Il Vangelo secondo Matteo* et *La Ricotta*.

Forum culturel autrichien

17 avenue de Villars
M° Saint-François-Xavier

1945-1955 :

De la liberté à l'indépendance

Cécile Nordegg et Jonathan Berkh, proposent une projection sur la façade, réalisée à partir d'archives du photographe Erich Lessing. Ces images font référence à cette longue période de dix ans qui s'acheva par le retour à l'indépendance de l'Autriche en 1955.

14^e arrondissement

Théâtre 14 Jean-Marie Serreau

20, avenue Marc Sangnier
M° Porte de Vanves
De minuit à 2 h 30 du matin

Récitals de **Virginie Seghers** : Entre deux rives et de **Cyril Romoli** : Humour rose et amours noires.

L'Entrepôt

7 rue Francis de Pressensé
M° Pernety
De 22 h à 3 h du matin

Programme de films vidéos dédié à la jeune création axé sur le rapport danse et cinéma.

A 22 h, Plaies boy de Basile Bor, concert performance projection. Une expérience entre bande dessinée et cinéma.

La suite du programme sera disponible sur place.

15^e arrondissement

Résidence Santé Anselme Payen

9 place Violet
M°Commerce
De 20 h 30 à 21 h 30

La chorale Elisabeth Brasseur donne un concert de musique de variété.

PROJETS INDÉPENDANTS RIVE DROITE

Depuis la création de Nuit Blanche en 2002 et indépendamment de sa direction artistique, des initiatives autonomes ont été prises, des projets ont vu le jour que nous indiquons ci-après, car ils participent aussi de l'esprit de Nuit Blanche. Cette année, une cinquantaine de structures, musées, centres culturels, galeries et lieux alternatifs apportent leur énergie à la manifestation.

8^e arrondissement

Le Grand Palais

Avenue du Général Eisenhower
M° Champs Elysées Clemenceau
De 12h à 7h du matin

Nuit Blanche et le lever du soleil au Grand Palais.

Une installation lumineuse et sonore invite à une déambulation au travers de la nef, à la redécouverte de sa majestueuse arrière récemment restaurée, sous laquelle sont exposés deux Globes terrestres monumentaux de Coronelli.

Galerie RX

6 avenue Delcassé - M° Mirosmesnil
De 19 h à 3 h du matin

Une fille - Une nuit blanche

Nuit Blanche et féminité à travers différents modes d'expression artistiques : roman photo, vidéo, bandes dessinées, art numérique, performances...

En partenariat avec Thomson France et Vivienne Westwood

Institut - polonais

31 rue Jean Goujon - M° Alma

Okosanu, media performance
Vj Milosh et **dj Zenial**, artistes et musiciens polonais, plaçant l'ordinateur au centre de leur processus créatif. Flux d'images et bruits de la nature enregistrés dans la forêt de Bieszczady, sont mixés à d'autres images et d'autres sons. La façade de l'Institut devient l'écran d'une vidéo projection monumentale.

9^e arrondissement

Mairie du 9^e arrondissement

6 rue Drouot - M° Drouot

Noct'Urnés (sous réserve)

Installation dans la cour d'honneur : 60 œuvres d'art dans 60 urnes lumineuses dans un environnement sonore, pour commémorer le vote des femmes

Théâtre Trévise

14 rue de Trévise - M° Grands Boulevards, Cadet - De 22h à 7 h 30

Nuit Blanche au Théâtre de Trévise : pari(s) des arts.

L'art Seine propose du spectacle vivant et des coups de cœur. L'UCJG et la Fédé organisent en parallèle, des tables rondes sur la laïcité. En partenariat avec fieald.net

16^e arrondissement

Théâtre du Jardin

Jardin d'acclimatation, Bois de Boulogne
M° Sablons

Embarquement/5'32

« Et la nuit entendit leur parole » **Verlaine**. Vingt auteurs contemporains racontent l'une de leurs nuits : la plus belle, la plus terrible ou tout simplement leur nuit rêvée. Sur la rivière enchantée, un comédien dit un de leurs récits. Entre conte et confessions analytiques naissent des histoires.

17^e arrondissement

Eglise réformée des Batignolles

44 boulevard des Batignolles
M° Rome, Place Clichy - De 21 h à 2 h

Nuit de la Parole. Dix pasteurs donnent leur interprétation des textes bibliques. Pausas pour partager des impressions.

En partenariat avec Fréquence protestante 100.7 et l'Auditoire

Grande Loge Nationale Française

12 rue Christine de Pisan - M° Wagram
De 20 h à 4 h du matin

Matière et Esprit. Visites guidées du Grand Temple et du Musée Bibliothèque. Des conférences ponctueront la soirée.

Atelier Z

Centre culturel Christiane Peugeot
62 avenue de la Grande Armée
M° Porte Maillot, Argentine

Du geste à la parole, 3^e Nuit Blanche des zincs de science

Rencontres autour du geste et de la parole. Des mimes accueillent le public. Expositions de sculpture et de photographie, par la compagnie Teatri del Vento. La façade est holographiée par Cyril Vachez. Proposition de Brigitte Gaaloul, réseau des bars des sciences franciliens. En partenariat avec Atelier Z et Holorapt.

19^e arrondissement

Zénith de Paris

211 avenue Jean Jaurès
M° Porte de Pantin De 14h à minuit

Le Grand 8

Coup de projecteur sur les musiques amplifiées d'Ile de France. En partenariat avec la Région Ile-de-France, la Sacem, le Mouv', Lycos. fr, Telerama, Coda Magazine.

Parc de La Villette

211, avenue Jean Jaurès
M° Porte de Pantin

Alexandre Périgot

Maison Témoin / La Maison d'Elvis, Le public découvre Grace Land - une œuvre démesurée, à l'image de la maison d'Elvis à Memphis. Préfiguration d'un projet d'architecte innovant, maison virtuelle ou encore décor de cinéma, l'installation est juste posée dans le Parc de la Villette sans autre rôle que ce qu'elle donne à voir. En partenariat avec la Galerie Maisonneuve - www.villette.com

Maison de la Villette

26-28 avenue Corentin Cariou
M° Porte de la Villette

Association Dédale

Emergences/Cabaret technologique Métamorphosée en un immense cabaret technologique où les formes artistiques se mélangent, pour le Festival Emergences, la Maison de la Villette invite le public à embarquer pour un voyage insolite et ludique à la rencontre de deux festivals se déroulant au même moment.

Avec le soutien du Ministère de la culture et de la communication (DICREAM), de la Région Ile-de-France et du Parc de la Villette. www.festival-emergences.info

Petite Ceinture

Entre le passage des voûtes et le pont de l'Ourcq - M° Corentin Cariou

Collectif EAPLV

Nuit envoûtée - Folie 42 bis

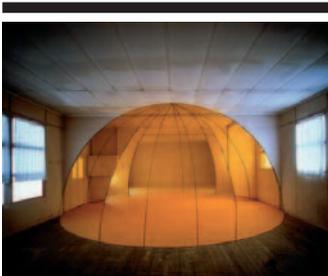
Déambulation le long des voûtes de la Petite Ceinture. Projection visuelle et acoustique dans un environnement fluvial et ferroviaire.

Résidence Santé Alquier Debrousse

26 rue des Balkans - M° Porte de Bagnolet
De 20 h 30 à 21 h 30

Le chœur de l'orchestre du Lycée Claude Monet proposent un concert mixant musique classique et jazz.

NUIT BLANCHE AUTOUR DE PARIS ET EN PROVINCE



© Georges Rousse

Les Lilas

93260 M^e Mairie des Lilas

Centre culturel De 20h à 2h

Nuit Blanche / Nuit Rousse

Découvrez l'œuvre fascinante de Georges Rousse. Son travail hybride, inclassable, savant mélange de peinture, d'architecture et de photographie, transfigure l'espace réel, troublant le regard de celui qui l'observe, le plongeant dans un état méditatif. Le temps d'une nuit, basculement poétique entre réalité et virtualité à la **Piscine des Lilas** (202 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny). La photographie demeure la dernière trace de ses interventions éphémères. Exposition à l'**Espace d'Anglemont** (35 place Charles de Gaulle) et dans la ville.

Espace Khiasma

15 rue de Chassagnolle - De 21h à 2h

24 heures aux carrefours du monde

Collectif Tendance Floue / Khiasma

Vidéo projections mises en espaces. Le 25 mars 2004 à 0 h GMT, les photographes de Tendance Floue, postés dans dix pays, ont déclenché leurs appareils tous en même temps. Durant 24 h, ils ont recueilli en direct différentes tranches de vie. Durant 24h, ils ont recueilli en direct différentes tranches de vie.

Gymnase Liberté

30 Bd de la Liberté - De 21h à minuit

Allô Dodo

Lecture pour insomniaques par le Théâtre Obligatoire. Mise en scène de Philippe Berling. Ce service de lecture

Brison Saint Innocent 73100

Parc Despine

De 18h à l'aube

Mairie de Brison Saint Innocent
Proche de Chambéry/Aix-Les-Bains
par voiture

a pour but ultime d'endormir ou de relaxer les personnes qui le souhaitent.

Lilas en scène

Centre d'échange et de création
23 bis rue Chassagnolle -De 19h30 à minuit

Rêve Exquis

De 19h30 à minuit

Installations et projections pour un itinéraire de choix (par les auteurs de Je de Lieux, Nuit Blanche 2004)
Photos de famille : séances de photos par Claire Acquart.

Lilas en Scène : cinq ans déjà, cinq ans seulement! : exposition

Place du Vel d'Hiv

De 20h à minuit

Portraits échangés

Les photographies d'une trentaine d'habitants anonymes, vus par le photographe Philippe Delépine et l'association BaLiPa (association de quartier Les Lilas / Bagnolet / Paris), sont exposées sur les murs des maisons du quartier.



Joinville-le-Pont

94340

Salle Pierre et Jacques Prévert

23 rue de Paris
RER A Joinville-le-Pont / Autoroute A4 sortie Joinville-le-Pont

Nuit Blanche au Cinéma

De 20 h 30 à 6h

Dans le cadre du mois Cinélect (Cinéma-Littérature), Joinville célèbre le 100^e anniversaire de la mort de Jules Verne.

Initiation du public à l'art contemporain dans un village.

Exposition de 20 artistes sous les cèdres centenaires du parc de la Mairie : Ankh, Brice Viberti, Sylvie Menard, Eric Eglaine, Pierre Jean Llado, Maryse Morera, David Caille, Manu, Nicolas Perigois, Fabien...

20h30: Voyage au Centre de la Terre de James LeVn (1959) - 132 mn.

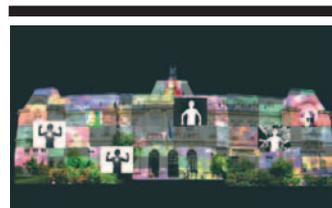
23h15: Effets spéciaux : quand et surtout comment? : intervention d'Emilien Dessons.

00h00: Appolo 13 de Ron Howard (1995) - 140 mn.

3h00: Contact de Robert Zemekis (1997) - 150 mn.

Pendant la nuit : questions-cinéma, pause-café, soupe à l'oignon et petit déjeuner

En partenariat avec l'Association APAC.



Clichy

92110 M^e Mairie de Clichy

Cinéma Rutbeouf

16-18 allées Léon Gambetta
De 19h à 5h

Nuit du Cartoon

Dessins animés parlants ou muets mis en musique live par le pianiste Jacques Cambra.

Hôtel de Ville

80 Boulevard Jean Jaurès
De 21h à 4h

Illuminations, vidéo et musique
Des images des passants sont projetées sur les façades de l'Hôtel de Ville utilisé comme un écran géant par Mako Echeverria sur une musique de David Perhey, tandis qu'un grand bal est donné dans les salons.

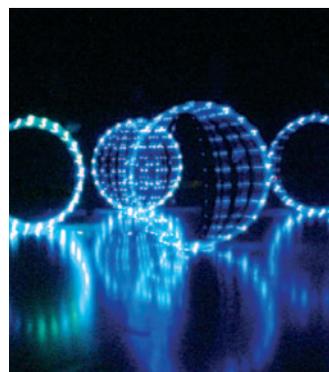
Kiosque

Place des Martyrs
De 19h à 5h

Fanfare Remix

Un kiosque à musique 1900 est transformé par Christophe Jallais en lanterne géante dont la musique varie au son de fanfares remixées.

NUIT BLANCHE A L'ÉTRANGER



Nuit blanche à Rome 17 septembre 2005

Rome célèbre dans la nuit du 17 septembre sa Notte Bianca, offrant pour la troisième année consécutive la possibilité de vivre sa ville dans une dimension extraordinaire. Durant cet événement, la cité devient le théâtre d'une fête collective, où la dimension festive n'empêche ni la curiosité ni la solidarité de s'exprimer. Cette année, un parcours culturel, inspiré du roman et du conte de fée, relie les différentes places du centre et de la banlieue. Une fête nocturne, artistique et littéraire, qui n'oublie pas les grands anniversaires de la littérature italienne, française et étrangère de 2005.

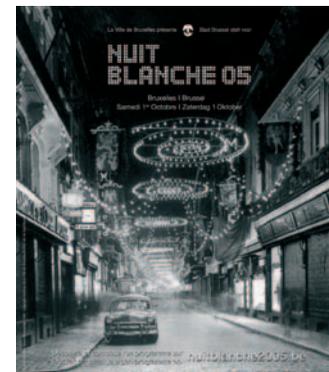
Guernesey

Hauteville House

Maison d'exil de Victor Hugo
38 Hauteville
Saint-Peter Port

Hugo by night

Exceptionnellement pour Nuit Blanche, la Maison d'exil de Victor Hugo ouvre ses portes au public après le coucher du soleil. Visites guidées par groupe de 15 personnes maximum
Une visite débute toutes les 15 mn à partir de 21 h jusqu'à la fermeture à minuit.
Durée de la visite : 1 h 30
Réservation préalable obligatoire
00 44 1481 721 911



Nuit blanche à Bruxelles 1^{er} octobre 2005

Pour sa 4^e édition, Nuit Blanche à Bruxelles ouvre à nouveau des lieux insolites, fermés ou abandonnés et des lieux plus connus durant toute la nuit du 1^{er} au 2 octobre. Cette initiative culturelle originale propose des parcours atypiques dans la ville sur des thèmes historiques, artistiques, festifs ou culinaires. C'est plus de 150 animations proposées à un public curieux pour découvrir des quartiers de manière festive et originale.

Nuits Blanches Europe

«Nuits Blanches Europe» est un projet né de la volonté de la municipalité parisienne de fédérer les différentes «Nuit Blanche» en Europe autour d'un projet artistique commun. Quatre villes se sont portées candidates autour de Paris pour la première édition en 2006 : Bruxelles, Madrid, Riga et Rome. Ces cinq capitales européennes présentent ce projet dans le cadre du programme européen Culture 2000.

Chaque ville participante propose un site emblématique des films de l'histoire du cinéma. Des artistes contemporains s'approprient ces sites et proposeront des projets dans



Nuit blanche à Montréal 25 février 2006

En février 2005, les Montréalais ont rejoint les noctambules de Paris, Bruxelles et Rome. Nuit blanche à Montréal a été la clôture du Festival MONTRÉAL EN LUMIÈRE, une fête hivernale, artistique et gourmande qui fait un pied de nez à l'hiver. Visites de musées et de galeries, musique et danse, BD en direct, sport d'hiver, astronomie, contes, cinéma, poésie, rire et folie sont au menu dans une soixantaine de lieux, avec un petit-déjeuner offert aux braves qui traversent la nuit. Rendez-vous le samedi 25 février 2006 pour la 3^e édition de Nuit blanche à Montréal!

les divers domaines de la création (arts plastiques, installations, vidéos, projets sonores et musicaux...). La volonté de «Nuits Blanches Europe» est aussi de favoriser la mobilité des artistes en Europe et de repenser l'espace urbain la nuit.

Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Paris, met en place un dispositif d'accompagnement et de médiation en partenariat avec la Ratp et des établissements d'enseignement supérieur.

AVANT NUIT BLANCHE

PRÉPARER VOTRE NUIT BLANCHE

Paris.fr
www.francetelecom.com

Itinéraires sur mesure et visites thématiques à télécharger :
découvrir Nuit Blanche en vélo, rollers, trottinette...

Carnets de route ludique à télécharger :
pour les enfants, une approche adaptée et ludique

Actions spécifiques à découvrir
Pour les personnes handicapées, associations de quartier, adolescents.

PENDANT NUIT BLANCHE



S'INFORMER

Des Ambassadeurs Nuit Blanche, vous accueillent au début et à la fin de chaque parcours.

Des agents d'accueil RATP vous orientent au début et à la fin des parcours dans votre recherche de transports de nuit.

Infoline : 3975
Paris.fr
www.ratp.fr



COMPRENDRE

150 étudiants, bénévoles, spécialistes de la médiation, repérables à leurs tabliers Nuit Blanche, attendent vos questions et vous font partager un autre regard

sur la création contemporaine. Au fil des parcours, deux types d'accompagnement sont proposés.

Des médiateurs se tiennent à proximité d'une sélection de projets pour répondre à vos interrogations (repérables dans la brochure par le picto ) d'autres viennent à votre rencontre et vous accompagnent dans votre déambulation.



DISCUTER

Forum de médiation
Bd Ménilmontant (M) Ménilmontant.

Toute la nuit, étudiants, artistes et professionnels de la culture se succèdent pour échanger expériences et points de vue.

Avec le soutien de l'E.A.C

SITES ET HORAIRES



POINTS INFO NUIT BLANCHE

AU DÉPART DES PARCOURS
Samedi 1^{er} octobre
de 18h à 6h du matin

Les Halles,
angle rue Pierre Lescot
et rue Berger, 75001
Parvis de l'Hôtel de Ville,
face à l'avenue Victoria, 75004

Place de la Bastille,
entre bd Bourdon
et bd de la Bastille, 75012

Père Lachaise,
entre bd Ménilmontant
et bd de la République, 75011

Bas de la Butte Montmartre,
entre rue de Steinkerque
et rue d'Orcel, 75018

À LA FIN DES PARCOURS
Samedi 1^{er} octobre
de 18h à 6h du matin

BFM
Bibliothèque
François Mitterrand, 75013

Pelouse de Reuilly,
Porte Dorée, 75012

Point Ephémère,
200 quai de Valmy, 75010

Porte de Clignancourt,
75018



POINTS ACCUEIL NOCTILIEN

Toute la nuit
de 0h30 à 5h30 du matin

Châtelet,
avenue Victoria, 75004

Gare Saint-Lazare,
place Gabriel Péri, 75008

Gare de l'Est,
face bd de Strasbourg, 75010

Gare de Lyon,
boulevard Diderot, 75012

Gare Montparnasse,
place Raoul Dautry, 75015

Informations

Pendant toute la nuit,
un téléconseiller RATP
vous renseigne au :

0892 68 77 14
(0.34 euros/mn)



POINTS VÉLOS DE LA VILLE DE PARIS

Samedi 1^{er} octobre
de 19 h à 7 h du matin



POINTS BATOBUS

Samedi 1^{er} octobre
de 20 h à 4 h 30 du matin (voir p.)

Légendes des pictos

 Accessibilité sur sites pour les personnes en fauteuil en autonomie

 Accessibilité sur sites pour les personnes en fauteuil avec assistance

 Point Vélos de la Ville de Paris

 Point Batobus

 Point d'accueil Noctilien

 Point Info Nuit Blanche

 Médiation

 Forum

 Sens unique

INFOS PRATIQUES

Pour se déplacer et découvrir plusieurs parcours, la Ville de Paris propose plusieurs modes de circulations douces. Le nouveau réseau noctilien, exceptionnellement renforcé pour Nuit Blanche, le vélo ou encore les batobus.



VÉLO

2000 bicyclettes vertes et blanches sont mises à votre disposition gratuitement par la Ville de Paris et France Telecom.

Circulez en toute sérénité en suivant les Itinéraires conseillés Nuit Blanche, mis en place pour longer et rejoindre aisément les 5 parcours.

Stationnez votre vélo en toute sécurité, en l'attachant aux arceaux des parcs temporaires.

Téléchargez des itinéraires thématiques adaptés aux vélos sur paris.fr, www.rouelibre.fr et www.francetelecom.com

Points vélo

Gratuit exceptionnellement pour Nuit Blanche
Ouverts du samedi 1er octobre à 19 h
à dimanche 2 octobre à 7 h du matin

Maison Roue Libre Les Halles

Angle passage Mondétour / rue Rambuteau, 75001
M° Châtelet, Les Halles, Etienne Marcel

Place de l'Hôtel de ville

Parvis / avenue Victoria, 75004
M° Hôtel de Ville, Châtelet

BNF-Site François Mitterrand

Avenue de France, 75013
M° Bibliothèque

Maison Roue Libre Bastille

37 boulevard Bourdon, 75004
M° Bastille

Place de la Bastille

Boulevard Bourdon / boulevard de la Bastille, 75004
M° Bastille

Place Auguste Métiévier

Boulevard de Ménilmontant, 75011
M° Père Lachaise

Mode d'emploi

Se munir d'une pièce d'identité et d'un chèque de caution et se rendre sur place.
Tout vélo emprunté doit être restitué avant 7 h du matin au même point vélos.

Pour accélérer la procédure :

Télécharger sur paris.fr, www.rouelibre.fr et www.francetelecom.com la fiche d'inscription.

Réserver d'avance son vélo, samedi 1er octobre, dès 9 h du matin, à la Maison Roue Libre Les Halles ou à la Maison Roue Libre Bastille.

Vélos disponibles entre 19 h et 20 h

TRANSPORTS EN COMMUN

Informations

Points d'accueil Noctilien dans les 5 stations de correspondances

Plan spécifique Nuit Blanche disponible aux guichets des stations de métro

www.ratp.fr

Centre d'information : 0 892 687 714 (0.34euros / mn), toute la nuit

Avant 1 h du matin et après 5 h 30 du matin

Réseau habituel de la RATP et de la SNCF (Métro, Bus, RER)

Entre 0 h 30 et 5 h 30 du matin

Voir le plan encarté en page centrale de la brochure (p. 38 et 39)

Ligne 14

Entre Saint-Lazare et BNF - Site François Mitterrand.
Toutes les 4 mn 30 environ. accès gratuit de 1h à 5h30.

Navette Bus Nuit Blanche

La Navette fait la liaison entre les fins des parcours Nouvelles vagues et Drôles d'endroits.

Toutes les 10 mn environ. accès gratuit.

Nouveau réseau

Le réseau Noctilien s'articule autour de 5 grandes stations de correspondance à Paris : Châtelet, Gare de Lyon, Gare de l'Est, Gare Saint-Lazare, Gare Montparnasse.

19 lignes radiales (N21 à N63) partent de ces stations pour desservir par des liaisons omnibus, Paris et la proche couronne.

Deux lignes circulaires (N01 - N02) relient 4 grandes stations de Paris : Gare de Lyon, Gare de l'Est, Gare Saint-Lazare et Gare Montparnasse.

6 lignes (N11 à N16) vont de proche banlieue à proche banlieue en traversant Paris, en passant par Châtelet et au moins une station de correspondance.

8 lignes (N120 à N151) relient Paris aux communes de grandes banlieues par un service direct ou semi direct par car (service exploité par Transilien SNCF).

SE DÉPLACER

Pour Nuit Blanche le réseau Noctilien est renforcé
Au départ de Paris, les lignes N21 à N63 circulent toutes les 10 mn à 20 mn sur l'ensemble de leur itinéraire.

Les lignes N01 à N16 circulent toutes les 10 mn.

Les lignes N120 à N151 circulent aux horaires habituels (leur capacité est renforcée).

Les lignes passant à proximité des débuts et fins des parcours Nuit Blanche.

Central do Paris - Parcours Marais

Les Halles : N11 N12 N13 N14 N15 N16 N21
N22 N23 N24 N120 N121 14 (station Châtelet).
Centre culturel suédois : N11 N16

Nouvelles vagues - Parcours Seine

Hôtel de Ville : N11 N12 N13 N14 N15 N16 N21
N22 N23 N24 N120 N121 14 (station Châtelet).
BNF - Site François Mitterrand : 14 + navette bus Nuit Blanche, liaison avec la Pelouse de Reuilly.

Drôle d'endroits - Parcours Coulée verte

Bastille : N01 N02 N11 N16 N120
Pelouse de Reuilly : navette bus Nuit Blanche, liaison avec la station de la ligne 14 (station Bibliothèque).

Nuit de fête - Parcours Belleville

Père Lachaise : N16 N34
Point Ephémère : N13 N41 N42

Les chemins du paradis - Parcours 18°

Abbeses : N01 N02
Porte de Clignancourt : N14 N44

Versailles off - Parcours Château de Versailles

N121 (1 car par heure)

Informations données sous réserve des conditions de circulation



BATOBUS

A l'occasion de Nuit Blanche, 6 Batobus desservent 6 escales, toutes les 25 mn

Pass spécial Nuit Blanche 5 euros valable toute la nuit de 20 h à 4 h30 (tous les horaires sur paris.fr)

Dernier départ à 3 h de l'escale Jardin des Plantes (boucle de 1 h30)

Escales Batobus Rive Gauche

Tour Eiffel
Musée d'Orsay
Saint-Germain des Prés
Notre-Dame
Jardin des Plantes

Escales Batobus Rive Droite

Hôtel de Ville
Louvre
Champs-Élysées

Contact presse Nuit Blanche

Claudine Colin Communication - Anne Monéger
T. 01 42 72 60 01
anne@claudinecolin.com

Contact Presse Mairie de Paris

Carmen Pellachal
T. 01 42 76 49 61
service.presse@paris.fr

REMERCIEMENTS

aux partenaires et fournisseurs de Nuit Blanche pour le soutien qu'ils ont apporté à cet événement :

Senseo
Caisse des Dépôts
France Telecom
Orange
La RATP

Eurest
Piper Heidsieck
Ooshop
Les Voies Navigables de France
L'AFAA
La SACEM

My Paris Hotel
Flo Brasseries
Les Galeries Lafayette

La SEM Paris Centre
Espace Expansion
Amec Spie

La BNF
Altuglas International - Arkema
Le Crédit Municipal
La Poste
Port Autonome de Paris
Westfalen France
Réseau Ferré de France
La SNCF

La SEMA Est
La SEMEA 15
La SEMAPA
La SIEMP

France 2
France Culture
FIP
VIACOM

aux étudiants des établissements supérieurs pour leur participation aux actions de médiation culturelle Nuit Blanche :

L'Université Paris I - IUP métiers des arts et de la culture
L'Université Paris VIII - UFR arts plastiques
L'Université Paris X - DESS consultant culturel
Le Centre d'études supérieures en économie - art- communication (EAC)
L'Institut d'études supérieures des arts (IESA)

et également :

le personnel Roue Libre avec le concours de Diapason et Promo Métro pour la mise en place du dispositif vélos Nuit Blanche ;
Christiane Blancot et Jean-Baptiste Vaquin ;
Claire Rousseau et Cécile Morisson ;
Céline Mennesson ; Céline Longuépée ;
pour la scénographie de David Bartex :
Michel et Christine Pena ; pour le parcours Coulée Verte : l'église Saint Antoine des Quinze Vingts, le Crédit Agricole Ile-de-France, le magasin « Crozatier Ameublement », le Crédit Foncier de France, Gary Buchwal, Frédéric Dugat et Cécile Escaillet ;
Dominique Losson et le personnel de la Sous Station RATP (rue de Toul) ; pour l'installation « Œdipe roi revisité » : Boutique Gueliz - rue Muller ; Anne Gaboriau ; La Chope du Château Rouge ; M. Khayat - Boutique Discount Colonial ; Anne Faleu ; M. Ben Omrane ; M. Danvert - Le Calumet ; Guillaume ; Garage Renault Custine Automobile ; M. Schuban - Franprix ; François Aguiar ; Carla Lodesani - Physiomins ; M. Assouline - Boutique Kooki ; M. Dussoye - Action Auto Contrôle ; Corinne Castel, Etienne Sandrin, Sandy Hattab, Renata Rödel, Monica Lebrao Sendra ; Toby Webster, Kath Stedeman, Hannah Roboinson du Modern Institute, Ecosse ; Chaos Computer Club, Antonin Sorel, Hendrik Driessen, Charlotte Schepke ; Julien Amicel ; Michel Ritter et Eric Binnert ; Yo Kaminagaï ; Jean-François Trestard et Bernard Emsellem ; Roei Amit et Thomas Delattre ; Bernadette Pelé et ses équipes ; M. de Montmarin ; Camille Picard et Serge Federbush ; Groupe EAC ; l'Evêché de Paris et tout spécialement Monseigneur d'Ornellas, Monseigneur Chauvet ; Père Delépine, Père Forestier, Père Annequin.

Remerciements au Conseil de Paris qui a voté cette opération, aux adjoints au maire et aux maires d'arrondissement qui l'ont soutenue ainsi que tous les services de la Ville qui, sous l'égide du Secrétariat général et de la direction des Affaires Culturelles, ont rendu possible la mise en œuvre de Nuit Blanche :

Mairie de Paris

le Cabinet du Maire
le Cabinet de l'Adjoint au Maire, chargé de la culture
le Cabinet de l'Adjointe au Maire, chargée des Personnes handicapées
la Délégation Générale à l'Événementiel et au Protocole
la Direction Générale de l'information et de la Communication
la Direction des Finances et des Affaires économiques
la Direction des Affaires juridiques
la Direction de la Protection et de l'Environnement
la Direction de la Voirie et des Déplacements
la Direction de la Jeunesse et des Sports
la Direction des Parcs, Jardins et Espaces Verts
la Direction du Logement et de l'Habitat
la Direction du Développement, de l'activité Economique et de l'Emploi
la Direction des Moyens Généreux
la Délégation Générale aux Relations Internationales
L'Atelier Parisien d'Urbanisme
Et tous les élus et personnels des mairies d'arrondissements.

Direction Artistique

Jean Blaise, *Directeur Artistique*

Chargés de programmation :

Kitty Hartl
Luc Donnard, *assistant de Kitty Hartl*
Virginie Pringuet
Laetitia Rouiller, *assistante de Virginie Pringuet*
Joy Sorman
Céline Chabat, *stagiaire*

Conception graphique

Et Associés : leccœurbarluet+toutou

Direction des Affaires Culturelles de la Ville de Paris

Hélène Font, *directrice*
Philippe Hansebout, *sous-directeur des nouveaux projets*
François Dumail, *adjoint au sous-directeur*

Coordination générale
Département des Evènements et des Actions Nouvelles

Noëlle Audejean, *chef du département*
Emmanuel Daydé, *adjoint*
Grégory Lang, *coordination*
Martine Ligen, *administration*
Caroline Bissière, *programme*
Sandra Dahan, *secrétariat*

Eva Strzelczyk, Elise Valluet, Baptiste Monsaingeon, Ludovic Maucarré, *stagiaires du Département*

Direction Générale de l'Information et de la Communication

Communication
Isabelle Cohen, *adjointe à la déléguée à l'information*
Presse
Carmen Pellachal, Ville de Paris
Claudine Colin Communication - Claudine Colin,
Anne Monéger

Production Déléguée Carat Culture

Alain Thuleau, *directeur*

Equipe de production
Pierre Grand, *directeur de production*
Béatrice Horn, *administratrice de production*
Charles Aubin, *assistant de production*
Camille Delmas, *responsable de gestion*
Soizick Lucas, *assistante de gestion*
Christophe Brand, *stagiaire logistique*

Equipe technique
Daniel Sourt, *directeur technique*
Nicholas Champion, *régisseur général*
Delphine Gouret, *régisseur*
Stéphane Convert, *régisseur*

Communication
Norah Manasseh

Partenariats et mécénat
Carat Culture - Léa Levkovetz

Et tous les collaborateurs qui ont permis la mise en place de la manifestation.